



ADDON T12

OWNERS MANUAL
BRUKSANVISNING
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
GUIDA UTENTE
KÄYTTÖOPAS
MANUAL DEL PROPIETARIO

 **audio pro**

SOUND OF SCANDINAVIA



SOUND OF SCANDINAVIA

WELCOME TO AUDIO PRO AND ADDON T12 WIRELESS SPEAKER

Thank you for choosing Swedish Audio Pro. We have delivered innovative audio products since 1978, with strong focus on good music experiences in your home.

Addon T12 is more than just a wireless speaker. It's combined audio and acoustical knowledge into one versatile speaker.

Enjoy your music with Addon T12!

www.audiopro.com | www.audiopro.se

www.facebook.com/audiopro

© Audio Pro AB Sverige

Audio Pro®, Audio Pro logotypen, 'a' symbolen, och ace-bass® är registrerade varumärken av Audio Pro AB, Sverige. Alla rättigheter reserverade. Audio Pro följer en policy om ständig produktutveckling. Specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

© Audio Pro AB Sweden

Audio Pro®, the Audio Pro logotype, the 'a' symbol, and ace-bass® are all registered trademarks of Audio Pro AB, Sweden. All rights reserved. Audio Pro follows a policy of continuous advancement in development. Specifications may be changed without notice.

AirPlay, the AirPlay logo, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch, iPad and Safari are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Google, the Google logo, Google Apps, Android, Android Market, Google Places, Google Maps, YouTube, Google Navigation, Google Calendar, Gmail and Google Search are trademarks of Google Inc. The Android robot is created and shared by Google and used according to the Creative Commons 3.0 Attribution License.

© 2012 CSR plc and its group companies.

The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.

ENGLISH

SPECIFICATIONS

Type: Powered stereo loudspeaker system, 2 way bass reflex cabinette

Amplifier: 2 x 55W

Tweeter: 0.75" soft dome with dual chamber

Woofer: 4.5"

Frequency range: 45 – 25.000 Hz

Crossover frequency: 2.800 Hz

Dimensions: H: 220 mm W: 150 mm D: 195 mm

Inputs: Bluetooth standard V4.0 + EDR with apt-X codec,

1 x 3.5 mm, 1 x Optical digital (PCM only)

Outputs: SUB OUT, USB DC OUT / 5V 1000mA

BOX CONTENTS

2 x Addon T12 Speakers

1 x Remote control

1 x Manual

1 x Power cable

1 x 4 meter speaker cable

1 x 3,5 mm stereo cable

SYSTEM REQUIREMENTS

In order to be able to utilise apt-X, the transmitter (e.g. mobile telephone or tablet) must have apt-X. Otherwise no sound enhancement will be achieved.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir



WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Operating temperature (°C) 5–40
Humidity (%) no condensation 30–90
8. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
9. Minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation, 10cm.
10. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
11. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
12. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
13. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
14. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
15. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

16. Damage Requiring Service
Unplug the apparatus from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
A. When the power-supply cord or plug is damaged,
B. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the apparatus,
C. If the apparatus has been exposed to rain or water,
D. If the apparatus does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the apparatus to its normal operation,
E. If the apparatus has been dropped or damaged in any way, and
F. When the apparatus exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.
17. Object and Liquid Entry
Never push objects of any kind into the apparatus through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases shall be placed on the apparatus. No naked flame sources such as lighted candles etc., should never be placed on the apparatus.
18. Batteries
Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries.
19. The power supply and power cord for this apparatus is intended for indoor use only.

ENJOY YOUR ADDON T12

BLUETOOTH 4.0 WITH APT-X – WIRELESS MUSIC PLAYER

With Bluetooth® technology you can enjoy wireless streaming of music from your smartphone, tablet or computer. Bluetooth gives you the freedom to move around your home with all your music directly in your hand. The advantage with apt-X technology is that the sound quality via Bluetooth is significantly better than A2DP Bluetooth.

CONNECT MULTIPLE AUDIO SOURCES

Addon T12 is a versatile speaker. Apart from being an excellent wireless speaker, we wanted it to be able to be used in many ways. That is why we equipped Addon T12 with several connection possibilities. Connect any audio source that has audio output (e.g. a headphone jack) or an optical output (e.g. Apple AirPort Express, Sonos, Harddisk-Player, Streaming-Player, CD-Player, Dockingstation, Sat/Cable Receiver) to one of the two audio inputs.

LET YOUR TV SOUND FANTASTIC

Let Addon T12 help your flat screen TV produce fantastic sound. Simply connect Addon T12 to your TV with an

optical TOSLink cable and your TV experience will sound as good as it looks.

ADD AN POWERED SUBWOOFER FOR EXTRA BASS

The versatility of Addon T12 is further evidenced by the subwoofer jack for the connection of a powered subwoofer. Subwoofers are one of the cornerstones of Audio Pro, and the company was in fact started in 1978 with a revolutionary powered subwoofer. By connecting a powered subwoofer you achieve an additional dimension of deep bass for all your music. Get ready to party!

COMBINE WITH AUDIO PRO'S WIRELESS NETWORK

Audio Pro is a pioneer of wireless hi-fi audio with its award-winning speaker series Living. Addon T12 can be combined with existing Living wireless speakers. Simply connect an Audio Pro wireless receiver to Addon T12 and you are ready for a truly first-rate wireless multi-room sound experience!



BASIC FUNCTIONS

REAR CONNECTIONS

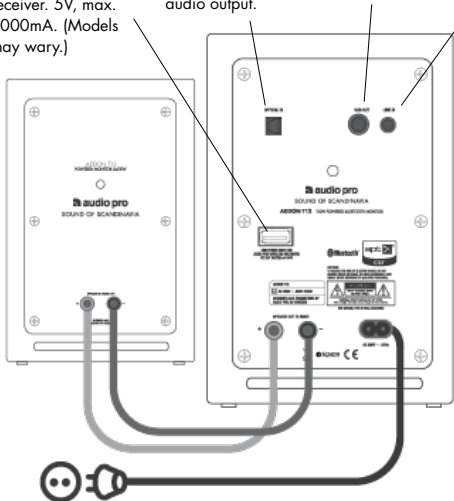
USB
- USB charging of handheld devices and Audio Pro's wireless receiver. 5V, max. 1000mA. (Models may vary.)

LINE IN – TOSLink optical
- Connect an audio source with optical audio output.

SUB OUT
- Connect a powered subwoofer.

LINE IN – 3.5 mm
- Connect an audio source with audio output.

The LED flashes slowly when the mute function is activated. In Standby mode, the same colour is retained as for the source being used, but with a 50 % reduction in intensity. After 20 minutes without a signal the speaker powers down into Standby mode.



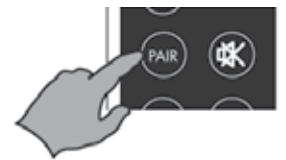
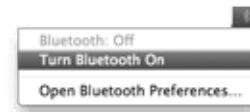
The LED on the speaker shows **Blue** for Bluetooth, **Green** for 3.5 mm and **Red** for TOSLink optical.

REMOTE CONTROL

On/Standby
Pairing button
Volume down
Mute function
Volume up
Select audio source



PAIR YOUR DEVICE WITH ADDON T12



1. Activate Bluetooth in your device (smartphone, tablet or computer).
2. Ensure that the audio source is Bluetooth and that the LED is showing blue. Press the PAIR button on the remote control.
3. The LED on Addon T12 starts to flash rapidly. Select "ADDON T12" in the list of Bluetooth devices that have been located. The LED now shows a solid blue light. Done!

Open a music service and enjoy wireless music playing. Please see below regarding individual devices' Bluetooth use.

You only need to pair your smartphone/computer with Addon T12 once, after which the device will be included in the list of your Bluetooth devices.

USING DEVICES WITH BLUETOOTH

IPHONE/IPAD/IPOD TOUCH

First pair your iOS device with Addon T12. Open a music service (Spotify, WIMP, LastFM, etc.). Locate the AirPlay icon in the music service. Select your Addon T12 speaker in the list. Press "play" to play your music.



Press this symbol to select Bluetooth device.



ANDROID DEVICES

Read the manual for your telephone or tablet for instructions about how to activate Bluetooth in your particular device.



MAC OR PC

Most computers have built-in Bluetooth that enables the wireless playing of music directly from your computer to Addon T12. Search for "Bluetooth" in your computer's help function to see how it works with your particular operating system.



Please note: When you turn on the speaker it will search for already paired devices. If Addon T12 finds such a device it will automatically connect to the already paired device. Addon T12 can remember up to 6 paired devices.

CONNECT MULTIPLE AUDIO SOURCES

Audio via 3.5 mm analogue or Optical TOSLink

Connect other audio sources that have audio output (e.g. a headphone jack or an optical output) by cable to Addon T12. For example: MP3 player, Airport Express, CD player, mobile telephone, iPhone/iPad/iPod dock, TV, record player, Sonos, Harddisk-Player, Streaming-Player, Dockingstation, Sat/Cable Receiver.



COMBINE ADDON T12 WITH AUDIO PRO WIRELESS – HIGH QUALITY, HI-FI AUDIO WITH WIRELESS TRANSMITTER AND RECEIVER

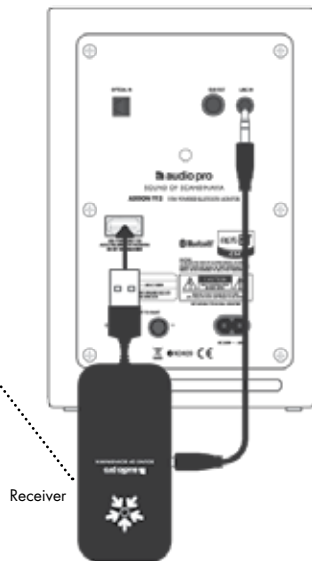
The USB dongles create a wireless network for high quality sound transmission.

With Audio Pro wireless transmitter and receiver you can also:

- have an unlimited number of receivers for sound in several rooms
- have up to 3 different transmitters for different audio sources in different rooms
- send wireless music from your PC or Mac to your stereo
- combine audio with all the speakers in the wireless Living series



PLEASE NOTE:
The Audio Pro Wireless transmitter and receiver are extra accessories. Please contact your Audio Pro reseller or visit www.audiopro.com for more information.



VOLUME SETTINGS

Each audio source (Bluetooth, Line 1 and Line 2) stores separate volume settings in its memory. This means that you can have a high volume when using Bluetooth and can then regulate the volume on the device from which you are playing music. If you change audio source to Line 1 or Line 2, they will have the last chosen volume setting stored in their memory.



OPTIONS

WB201 wall bracket for wall mounting.



MORE ABOUT USING BLUETOOTH

1. BLUETOOTH ACTIVATION

Select Bluetooth as the input source by pressing "SRC" (Source) on the remote control until the LED on Addon T12 turns blue. Bluetooth is now activated, with a flashing blue light if no device is connected, and a solid blue light if a device is connected. Addon T12 will now automatically search for paired devices for 3 minutes, and the LED will rapidly flash blue during the search. Addon T12 will locate devices within range that have previously been connected and will connect them automatically. If no devices are located within 3 minutes, Addon T12 will revert to Standby status. Please see the "Pair your device with Addon T12" section for information about how to pair new devices with Addon T12.

2. AUTO CONNECTION

If a device is moved outside the range of Addon T12 (approx. 10 metres without obstacles), that device is disconnected. The device is automatically connected again when it is moved back within range. Addon T12 can memorise up to 6 devices and always starts by searching for the last device to have been connected. If Addon T12 has been connected to devices A–B–C–D–E–F in that order, device F is given first priority, while device A is given last priority. Every time Addon T12 starts up, it will perform an auto connection of devices within its range.

Please note:

- Auto connection will not function if Addon T12 is turned off via the main power switch at the rear of the unit.
- If a seventh device is connected, device A's address will no longer be memorised.
- Always start Bluetooth in your smartphone/computer first, and then start Addon T12 for auto connection.

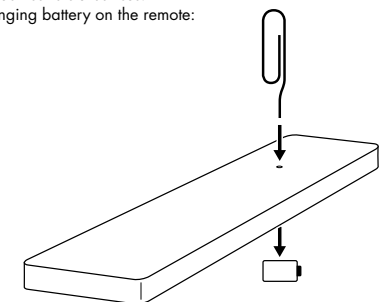
3. If the "PAIR" button is pressed while Bluetooth is selected as the audio source, Addon T12 will perform a new search for 3 minutes during which the LED will rapidly flash blue.

TROUBLESHOOTING

With the help of Bluetooth technology, Bluetooth-compatible devices can easily be connected to each other over a short wireless connection.

- A Bluetooth device could cause sound-related or technical faults, depending on use, in the following cases:
 - When some part of the body is in contact with the receiving/transmitting system for the Bluetooth device or Addon T12.
 - Electrical variations due to obstacles in the form of walls, corners, etc.
 - Exposure to electrical disruptions from devices within the same frequency band, for example medical equipment, microwave ovens and wireless networks.
- Place Addon T12 and the Bluetooth device close to each other during the pairing process.
- The greater the distance between Addon T12 and the Bluetooth device, the poorer the quality will be. If the distance exceeds the Bluetooth device's wireless range, the connection will be lost.
- In areas with poor reception, the Bluetooth connection might not work as well as it should.
- The Bluetooth connection only works when it is near the device. The connection is automatically broken if the Bluetooth device moves outside the range area. The sound quality may even deteriorate within that area due to obstacles such as walls or doors.

- This wireless device may cause electrical disruptions during use.
- You do not need to enter the PIN code (password) when connecting the Bluetooth device to T12. If the window for entering the PIN code is displayed, you should enter <0000>.
- You cannot connect to a Bluetooth device that only supports the HF area function here (hands free).
- Addon T12 cannot search or connect correctly in the following cases:
 - If there is a strong electric field around Addon T12.
 - If the Bluetooth device is turned off, is not available or does not function as it should.
 - Please note that items such as, for example, microwave ovens, wireless network adapters, fluorescent lights and gas cookers use the same frequency range as the Bluetooth device, which could lead to electrical disturbances.
- Changing battery on the remote:



SPECIFIKATIONER

Typ: Aktivt stereohögtalarsystem med 2-vägs basreflex
 Förstärkare: 2 x 55W
 Diskant: 0.75" soft dome med dubbla kammare
 Bas: 4.5"
 Frekvensområde: 45 – 25.000 Hz
 Delningsfrekvens: 2.800 Hz
 Dimensioner HxBxD: 220 x 150 x 195 mm
 Ingångar: Bluetooth standard V4.0 + EDR med apt-X codec,
 1 x 3.5 mm, 1 x TOSLink optisk digital (endast PCM)
 Utgångar: 1 x RCA Sub Out, 1 x USB DC OUT / 5V 1000mA

I KARTONGEN

2 x Addon T12 högtalare
 1 x Fjärrkontroll
 1 x Manual
 1 x Strömkabel
 1 x 4 meter högtalarkabel
 1 x 3.5 mm stereokabel

SYSTEMKRAV

För att kunna utnyttja apt-X måste sändare (t.ex. mobiltelefon eller surfplatta) ha apt-X. Annars tillförs inte någon ljudförbättring.



Den pilförsedda blixtsymbolen i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för förekomsten av oisolerad "farlig spänning" innanför produktens hölje. Spänningen kan vara så hög att människor riskerar att utsättas för elektriska stötar.



Utropstecknet i en liksidig triangel är avsett att uppmärksamma användaren på att det finns viktiga instruktioner för bruk och underhåll (service) i det referensmaterial som medföljer utrustningen.



WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir



WARNING:

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISK STÖT, UTSÄTT INTE PRODUKTEN FÖR REGN ELLER FUKT.

OBSERVERA:

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR SKA DU EJ AVLÄGNSA ENHETENS HÖLJE ELLER DEN BAKRE PANEELEN. UTRUSTNINGEN INNEHÅLLER INGA KOMPONENTER SOM KAN REPARERAS AV ANVÄNDAREN. ALL SERVICE SKA UTFÖRAS AV SÄRSKILT UTBILDAD PERSONAL.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs igenom dessa anvisningar.
- Spara dessa anvisningar.
- Respektera samtliga varningar.
- Följ samtliga anvisningar.
- Använd ej produkten i närheten av vatten.
- Rengör endast med torr trasa.
- Drifttemperatur (°C) 5–40
- Luftfuktighet (%) ingen kondens 30–90
- Blockera ej ventilationsöppningarna. Följ tillverkarens anvisningar när du installerar produkten.
- Minsta avstånd runt apparaten för tillräcklig ventilation, 10cm.
- Ventilationen får inte hindras genom att täcka över ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m.
- Installera ej produkten nära värmekällor såsom element, varmluftsutsläpp, spisar eller annan värmealstrande utrustning (t ex förstärkare).
- Skydda nätsladden från tramp- och klämskador, i synnerhet vid anslutningen till stickkontakten, vid grenuttag och där sladden är fäst i produkten.
- Använd endast den extrautrustning och de tillbehör som tillverkaren rekommenderar.
- Drag ur produktens nätkontakt vid åskväder eller då produkten ej används under längre tid.
- All service ska utföras av särskilt utbildad servicepersonal. Service efterdras då produkten har utsatts för skada. Exempel är skador på nätsladden eller dess kontakt, att vätska spillts eller främmande föremål kommit in i produkten, att produkten utsatts för regn eller fukt, att den inte fungerar normalt eller att den har tappats.
- Skador som efterdrar service
- Drag ut produktens nätkontakt ur vägguttaget och låt särskilt utbildad servicepersonal ombesörja service då något av följande inträffar:

- Om nätsladden eller dess kontakt skadats,
- Om vätska spillts eller främmande föremål kommit in i produkten,
- Om produkten utsätts för regn eller vatten,
- Om produkten ej fungerar normalt då den används enligt bruksanvisningen. Justera enbart med de regler som omfattas av bruksanvisningen. Felaktig justering med andra regler kan orsaka skador som ofta fordrar omfattande arbete av särskilt utbildad reparatör för att få utrustningen att fungera normalt igen,
- Om produkten har tappats eller skadats på något sätt, samt
- Om produkten prestanda förändras påtagligt detta indikera behov av service.
- Införande av föremål och vätska
Inga som helst föremål får införas i produkten genom dess öppningar, eftersom de kan komma i beröring med komponenter som står under farlig spänning eller orsaka kortslutning, vilket kan vålla brand eller elektrisk stöt. Produkten får ej utsättas för vätskedropp eller stänk. Inga vätskefyllda föremål som t ex blomvaser får ställas på utrustningen. Inga öppna lågor, t.ex. tända stearinljus m.m. får aldrig placeras på apparaten.
- Batterier
Visa alltid miljöhänsyn och följ lokala bestämmelser vid avfallshantering av batterier.
- Se till att det finns tillräcklig ventilation om du installerar produkten i kringbyggda utrymmen, exempelvis bokhyllor eller rack. Lämna ett avstånd på 20 cm över och på ömse sidor om produkten och 10 cm bakom den. Bakkanten av hyllplan eller skiva som ligger närmast ovanför produkten ska dras fram så att det uppstår en glipa på cirka 10 cm till den bakre plattan eller väggen. På så vis bildas en utsugslignande kanal där uppvärmd luft kan strömma upp.
- Transformatorn och el sladden för denna produkt är endast avsedd för inomhus bruk.
- Använd endast den medföljande A/C adaptern.

NJUT AV DIN ADDON T12

BUETOOTH 4.0 MED APT-X - SPELA MUSIK TRÅDLÖST

Med modern Bluetooth®-teknik kan du streama musik trådlöst från din smartphone, surfplatta eller dator. Med Bluetooth får du frihet att röra dig i ditt hem med all din musik direkt i handen. Fördelen med apt-X är att ljudkvaliteten via Bluetooth blir avsevärt bättre än A2DP Bluetooth.

ANSLUT FLER LJUDKÄLLOR

Addon T12 är en mångsidig högtalare. Förutom att vara en utmärkt trådlös högtalare ville vi att den skulle kunna användas på många sätt. Därför utrustade vi Addon T12 med flera anslutningsmöjligheter. Anslut vilken ljudkälla som helst som har ljudutgång (t ex hörlursuttag) eller en optisk utgång (t ex Apple AirPort Express, Sonos, hård-diskspelare, mediaspelare, CD-Player, dockningsstation, kabel-TV-mottagare) till någon av de två ljudingångarna.

LÅT DIN TV LÅTA FANTASTISKT

Låt Addon T12 hjälpa din platta TV att prestera fantastiskt ljud. Anslut helt enkelt Addon T12 till din TV med en

optisk TOSLink-kabel och din TV-upplevelse kommer att låta lika bra som den ser ut.

ADDERA EN AKTIV SUBWOOFER FÖR EXTRA BAS

För att ytterligare bevisa mångsidigheten av Addon T12, finns en subwoofertåg för att ansluta aktiv subwoofers. Subwoofers är en av Audio Pros hörnstenar, företaget startades faktiskt 1978 med en revolutionerande aktiv subwoofers. Genom att ansluta en subwoofers får du en ytterligare dimension av djup bas till all din musik. Redo för party!

KOMBINERA MED AUDIO PROS TRÅDLÖSA NÄTVERK

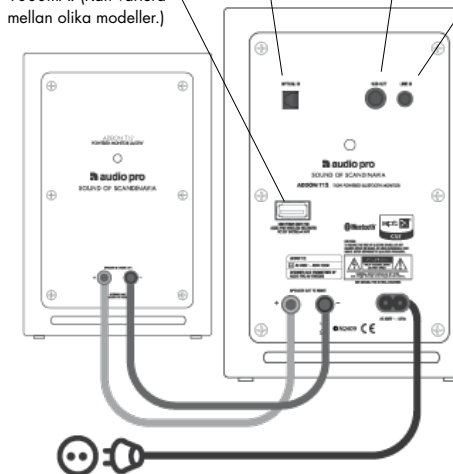
Audio Pro är pionjärer av trådlöst hifi ljud med den prisbelönade högtalarserien Living. Addon T12 kan kombineras med existerande Living trådlösa högtalare. Anslut enkelt en Audio Pro trådlös mottagare till Addon T12, och du är redo för en verkligt premium trådlös multiroom ljudupplevelse!



GRUNDFUNKTIONER

BAKRE ANSLUTNINGAR

USB - USB-laddning av handhållna enheter och Audio Pro trådlös mottagare. 5V, max 1000mA. (Kan variera mellan olika modeller.)
 LINE IN (TOS-Link) - Anslut ljudkälla med optisk ljudutgång.
 SUB OUT - Anslut aktiv subwoofers.
 LINE IN - 3.5 mm - Anslut ljudkälla med ljudutgång.



Vid tyst funktion så blinkar LED sakta. Vid standby behålls samma färg som den källa man är på men går ner 50% i intensitet. Efter 20 min utan signal går högtalaren ner i standby-läge.

FJÄRRKONTROLL

On/Standby
 Pairingknapp
 Volym ner
 Tyst funktion
 Volym upp
 Välj ljudkälla



LED-lampan på högtalaren lyser **Blå** för Bluetooth, **Grön** för 3,5mm och **Röd** för TOSLink optisk



PARA DIN ENHET MED ADDON T12



1. Aktivera Bluetooth i din enhet (smartphone, surfplatta eller dator).
2. Se till att ljudkälla är Bluetooth, LED lyser blått. Tryck på PAIR-knappen på fjärrkontrollen.
3. LED på Addon T12 börjar blinka blått snabbt. Välj "ADDON T12" i listan över Bluetooth enheter som hittas. LED lyser nu fast blått sken. Klart!

Öppna en musiktjänst och spela din musik trådlöst. För enskilda enheters Bluetooth användande, se nedan.

Du behöver bara para din smartphone/dator en gång med Addon T12, sedan finns den i listan över dina Bluetooth enheter.

ANVÄNDNING MED BLUETOOTH

IPHONE/IPAD/IPOD TOUCH

Para först din iOS enhet med Addon T12. Öppna en musiktjänst (Spotify, WIMP, LastFM m fl). Hitta AirPlay-ikonen i musiktjänsten. Välj din Addon T12-högtalare i listan. Tryck på play spela din musik.



Tryck på denna symbol för att välja Bluetooth enhet.



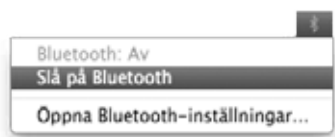
ANDROID-ENHETER

Läs i manualen till din telefon eller surfplatta hur du aktiverar Bluetooth i just din enhet.



MAC ELLER PC

De flesta datorer har inbyggd Bluetooth som möjliggör att du kan spela musik trådlöst direkt från din dator till Addon T12. Sök efter "Bluetooth" i din dators hjälp-funktion för att se hur det fungerar med just ditt operativsystem.



ANSLUT FLER LJUDKÄLLOR

Ljud via 3.5mm eller optisk TOSLink

Anslut andra ljudkällor som har ljudutgång (som t ex hörlursuttag eller optisk utgång) med kabel till Addon T12. Till exempel: MP3-spelare, Airport Express, CD-spelare, mobiltelefon, iPhone/iPad/iPod docka, TV, skivspelare, Sonos, hårddisk-spelare, mediaspelare, dockningsstation, kabel-TV-mottagare.



KOMBINERA ADDON T12 MED AUDIO PRO WIRELESS – HIFILJUD I HÖG KVALITÉ MED TRÅDLÖSA SÄNDARE OCH MOTTAGARE

USB-donglarna skapar ett trådlöst nätverk för ljudöverföring av hifi-kvalité.

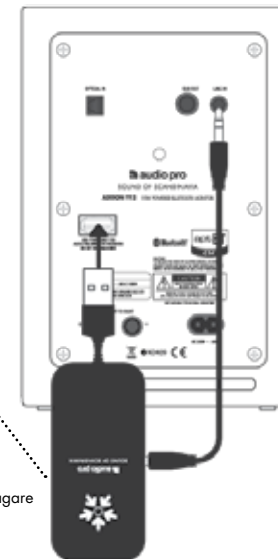
Med Audio Pro trådlösa sändare och mottagare kan du också:

- ha upp obegränsat antal mottagare för ljud i flera rum
- ha upp till 3 olika sändare för olika ljudkällor i olika rum
- skicka musik trådlöst från din PC eller Mac till din vanliga stereo
- kombinera ljud med alla högtalare ur den trådlösa Living serien



Sändare

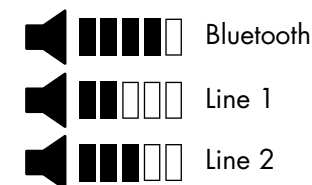
NOTERA: Audio Pro Wireless trådlösa sändare och mottagare är extra tillbehör. Kontakta din Audio Pro återförsäljare eller besök www.audiopro.se för mer information.



Mottagare

VOLYMHANTERING

Varje ljudkälla (Bluetooth, Line och Line 2) sparar separata volyminställningarna i minnet. Det innebär att man kan ha en hög volym när man använder Bluetooth för att sedan reglera volymen på enheten man spelar ifrån. Ändrar du till Line 1 eller Line 2 har de sist valda volym i minnet.



TILLBEHÖR

WB201 fäste för väggmontering.



Notera: När du slår på högtalaren söker den efter redan parade enheter. Om Addon T12 hittar enhet så kommer den ansluta automatiskt till redan parad enhet. Addon T12 kan komma ihåg upp till 6 parade enheter.

MER OM BLUETOOTH ANVÄNDNING

1. BLUETOOTH AKTIVERING

Välj Bluetooth som ingångskälla genom att trycka på "SRC" (Source) på fjärrkontrollen tills LED lampan på Addon T12 lyser blått. Bluetooth är nu aktiverat, blinkar om ingen enhet är ansluten, fast blått om enhet är ansluten. Addon T12 kommer automatisk söka efter parade enheter i 3 minuter, LED blinkar snabbt blått under sökning. Addon T12 hittar enheter inom räckvidden som varit ansluta tidigare och ansluter dem automatiskt. Om inga enheter hittas inom 3 minuter kommer Addon T12 återgå till Standby status. För att para nya enheter med Addon T12, se "Para din enhet med Addon T12".

2. AUTO ANSLUTNING

Om en enhet flyttas utanför räckvidden från Addon T12 (ca 10m utan hinder), kopplas enheten bort. Enheten ansluts automatisk igen när den är inom räckvidd. Addon T12 kan spara upp till 6 enheter, och söker först efter den enhet som ansluts sist.

Om Addon T12 har varit ansluten till enheter A–B–C–D–E–F i den ordningen, har F högsta prioritet och A lägst. Varje gång Addon T12 startar kommer den göra en auto anslutning av enheter inom dess räckvidd.

Notera:

- Stängs Addon T12 av med huvudströmbrytaren på baksidan fungerar inte auto anslutning.
- Om en sjunde enhet ansluts, sparas inte enhet A's adress.
- Starta alltid Bluetooth i din smartphone/dator först, och starta sedan Addon T12 för auto anslutning.

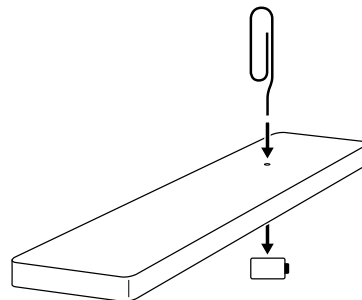
3. Om "PAIR"-knappen trycks medan Bluetooth är valt som ljudkälla kommer Addon T12 utföra ny sökning under 3 minuter och LED blinkar blått snabbt.

FELSÖKNING

Med hjälp av Bluetooth-teknik kan Bluetooth-kompatibla enheter enkelt anslutas till varandra över en kort trådlös anslutning.

- En Bluetooth-enhet kan orsaka ljud eller tekniskt fel, beroende på användning, i följande fall:
 - När en del av kroppen är i kontakt med mottagnings-/överförings systemet för Bluetooth-enheten eller Addon T12.
 - Elektrisk variation på grund av hinder i form av vägg, hörn.
 - Vid exponering för elektrisk störning från enheter inom samma frekvensband, som exempelvis medicinsk utrustning, mikrovågsugnar och trådlöst nätverk.
- Placera Addon T12 och Bluetooth-enheten nära varandra under ihopparningen.
- Ju längre avstånd mellan Addon T12 och Bluetooth-enheten desto sämre kvalitet. Om avståndet överskrider Bluetooth-enhetens trådlösa räckvidd förloras anslutningen.
- I områden med dåliga mottagningsförhållanden kanske inte Bluetooth-anslutningen fungerar som den ska.
- Bluetooth-anslutningen fungerar bara när den är nära enheten. Anslutningen bryts automatiskt om Bluetooth-enheten kommer utanför räckviddsområdet. Även inom det här intervallet kan ljudkvaliteten försämrats av hinder, såsom väggar eller dörrar.

- Den här trådlösa enheten kan orsaka elektrisk störning under användningen.
- Du behöver inte ange PIN-kod (lösenord) vid anslutning av Bluetooth-enheten till T12. Om inmatningsfönstret för PIN-kod visas ska du skriva <0000>.
- Du kan inte ansluta till en Bluetooth-enhet som endast stöder HF-områdesfunktionen här (handsfree).
- Addon T12 kan inte söka eller ansluta korrekt i följande fall:
 - Om det finns ett kraftigt elektriskt fält runt Addon T12.
 - Om Bluetooth-enheten slås av, inte finns tillgänglig eller inte fungerar som den ska.
 - Observera att exempelvis mikrovågsugnar, trådlösa nätverks-adaptir, fluorescerande ljus och gasspisar använder samma frekvensområde som Bluetooth-enheten, vilket kan orsaka elektriska störningar.
- Byta batteri på fjärrkontroll, använd gem genom hål på baksida för att trycka ut batteri och knappats.



FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES

Type: Système d'enceintes actives, réflexe à 2 voies caisson

Amplificateur: 2 x 5W

Tweeter: 0.75" dôme souple avec deux chambres

Woofers: 4.5"

Plage de fréquences: 45 – 25.000 Hz

Fréquence de coupure: 2.800 Hz

Dimensions: H: 220 mm L: 150 mm P: 195 mm

Entrées: Bluetooth standard V4.0 + EDR with apt-X codec,

1 x 3.5 mm, 1 x TOSLink optique (seulement PCM)

Sorties: 1 x sous-sortie RCA, 1 x sortie CC USB / 5 V 1 000 mA



La lampe clignotante avec la pointe de flèche comme symbole, dans un triangle équilatéral, est prévue pour alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de maintenance et de réparation, dans la documentation jointe au produit.



WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir



ATTENTION:
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT:
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ÔTER LE COUVERCLE (OU LE DÔS). AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. S'ADRESSER AU PERSONNEL QUALIFIÉ POUR LES RÉPARATIONS.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez les avertissements.
4. Suivez les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. Température de fonctionnement : entre 5 et 40°C
8. Humidité : 30% à 90% (sans condensation)
8. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
9. Laissez un minimum d'espace libre de 10 cm autour de l'appareil pour garantir une bonne ventilation d'air.
10. Le système de ventilation ne doit pas être entravé : ne pas recouvrir les ouvertures d'aération par des éléments tels que des journaux, des tissus, des rideaux, etc.
11. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche d'air chaud, un four ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) producteurs de chaleur.
12. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises et à l'endroit où il sort de l'appareil.
13. Utilisez uniquement des fixations/accessoires agréés par le fabricant.
14. Débranchez cet appareil pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée.
15. Adressez-vous au personnel qualifié pour les réparations. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, notamment si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé, si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.
16. Réparation des dommages

Débranchez l'appareil de la prise murale et adressez-vous au personnel qualifié dans les cas suivants:

- A. Lorsque la prise ou le cordon d'alimentation est endommagé,

CONTENU DE LA BOÎTE

- 2 x Addon T12 haut-parleurs
- 1 x télécommande
- 1 x manuel
- 1 x câble d'alimentation
- 1 x 4 mètres câble haut-parleur
- 1 x 3.5 mm câble stéréo

CONFIGURATION RECOMMANDÉE

Pour pouvoir utiliser l'apt-x, l'appareil émetteur (ex. : téléphone portable ou tablette) doit posséder l'apt-x. Sinon, il ne sera pas possible d'obtenir d'amélioration du son.

- B. Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil,
- C. Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau,
- D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation. Une utilisation ou un réglage inaproprié des commandes décrites dans les instructions d'utilisation peut provoquer des dommages et nécessitera souvent un travail important de la part du personnel qualifié pour restaurer le fonctionnement normal de l'appareil, E. Si l'appareil est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit
- F. Si l'appareil montre un changement significatif de ses performances, cela indique une réparation nécessaire.
17. Entrée d'objet et de liquide
N'insérez jamais d'objet quel qu'il soit dans l'appareil à travers les orifices, car il peut toucher des points dotés d'une tension dangereuse ou court-circuiter des pièces et provoquer un incendie ou une électrocution. L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur l'appareil. Ne jamais placer de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil
18. Batteries
Tenez toujours compte des problèmes environnementaux et respectez les dispositions réglementaires locales lors de la mise au rebut des batteries.
19. Si vous installez l'appareil dans un endroit confiné, comme une bibliothèque ou un rack, assurez-vous qu'il est suffisamment ventilé. Laissez 20 cm d'espace libre au-dessus et sur les côtés et 10 cm à l'arrière. Le bord arrière de l'étagère ou du plateau au-dessus de l'appareil doit être situé à au moins 10 cm du panneau arrière ou du mur, afin de créer un passage pour la sortie de l'air chaud.
20. L'alimentation et le cordon d'alimentation de cet appareil sont prévus uniquement pour un usage à l'intérieur.
21. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

Si la prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil est utilisé pour déconnecter le périphérique, le périphérique déconnecté doit rester facilement accessible.

PROFITEZ DE VOTRE ADDON T12

BLUETOOTH 4.0 AVEC APT-X – LECTEUR DE MUSIQUE SANS FIL

Avec la technologie Bluetooth®, vous pouvez bénéficier d'un streaming de musique sans fil depuis votre smartphone, tablette ou ordinateur. Le Bluetooth vous offre la liberté de vous déplacer dans votre foyer tout en gardant la musique dans votre main. L'avantage, avec la technologie apt-X, c'est que la qualité sonore obtenue par Bluetooth est considérablement meilleure qu'avec le Bluetooth A2DP.

CONNECTER PLUSIEURS SOURCES AUDIO

Connectez d'autres sources audio possédant une sortie audio (ex. : une prise d'écouteurs ou une sortie optique) à l'Addon T12 avec un câble. Par ex. : lecteur MP3, Airport Express, lecteur CD, téléphone portable, station pour iPhone/iPad/iPod, téléviseur, tourne-disque, Sonos, Disque dur Lecteur, Streaming-joueur, Station d'accueil, Récepteur de câble.

OFFREZ UN SON FANTASTIQUE À VOTRE TÉLÉVISEUR

Laissez l'Addon T12 aider votre écran plat à produire un son fabuleux. Branchez simplement l'Addon T12 à votre téléviseur avec un câble optique Toslink et votre téléviseur produira un son à la hauteur de son apparence.

AJOUTEZ UN SUBWOOFER AMPLIFIÉ POUR PLUS DE BASSES

La polyvalence de l'Addon T12 est également démontrée par la présence d'une prise permettant d'y brancher un subwoofer amplifié. Les subwoofers sont l'une des pierres angulaires d'Audio Pro, et la société a d'ailleurs démarré en 1978 avec un subwoofer amplifié révolutionnaire. En connectant un subwoofer amplifié, vous obtenez une dimension supplémentaire de basses profondes pour toute votre musique. Préparez-vous à faire la fête !

COMBINEZ-LE AU RÉSEAU SANS FIL D'AUDIO PRO

Audio Pro est un pionnier dans le domaine de l'audio sans fil, grâce à sa gamme primée de haut-parleurs Living. L'Addon T12 peut être associé à des haut-parleurs sans fil Living existants. Connectez simplement un récepteur sans fil Audio Pro à l'Addon T12 et vous serez prêt(e) à vivre une expérience sonore sans fil véritablement exceptionnelle dans plusieurs pièces à la fois !



FONCTIONS DE BASE

BRANCHEMENTS ARRIÈRE

USB
- Recharge USB d'appareils portables et du récepteur sans fil d'Audio Pro. 5 V, max. 1 000 mA. (Les modèles peuvent varier.)

ENTRÉE CÂBLE OPTIQUE (TOSLINK)
- Pour connecter la source à un câble optique.

SORTIE SUB
- Branchez un subwoofer amplifié.

LINE IN – 3,5 mm
- Branchez une source audio à la sortie audio.

Le voyant clignote lentement lorsque la fonction sourdine est activée. Le mode veille utilise la même couleur que la source utilisée, mais avec une réduction de 50 % de l'intensité. Après 20 minutes sans signal, le haut-parleur passe en mode veille.

Indications du voyant du haut-parleur :
Bleu pour Bluetooth,
Vert pour 3,5 mm et
Rouge pour TOSLink optique.

TÉLÉCOMMANDE

Marche/Veille

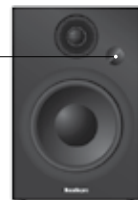
Bouton d'appairage

Diminution du volume

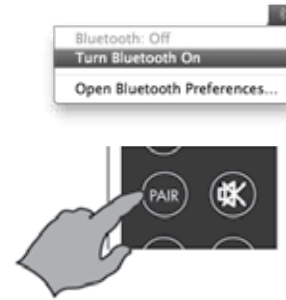
Fonction sourdine

Augmentation du volume

Sélection de la source audio



APPAIREZ VOTRE APPAREIL AVEC L'ADDON T12



1. Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil (smartphone, tablette ou ordinateur).

2. Assurez-vous que la source audio est compatible Bluetooth et que le voyant est bleu. Appuyez sur le bouton APPAIRER de la télécommande.

3. Le voyant de l'Addon T12 commencera à clignoter rapidement. Sélectionnez « ADDON T12 » dans la liste d'appareils Bluetooth ayant été détectés. Le voyant affichera alors une couleur bleue fixe. Et voilà !

Ouvrez un service de musique et appréciez, sans aucun fil pour vous gêner. Veuillez consulter la section ci-dessous concernant l'utilisation du Bluetooth pour différents appareils.

Il vous suffit d'appairer votre smartphone/ordinateur avec l'Addon T12 une fois, après quoi l'appareil sera inclus dans la liste de vos appareils Bluetooth.

UTILISER DES APPAREILS AVEC LE BLUETOOTH

IPHONE/IPAD/IPOD TOUCH

Appairez d'abord votre appareil iOS avec l'Addon T12. Lancez un service de musique (Spotify, WIMP, LastFM, etc.). Trouvez l'icône AirPlay dans le service de musique. Sélectionnez votre haut-parleur Addon T12 dans la liste. Appuyez sur « play » pour lire votre musique.



Appuyez sur ce symbole pour sélectionner l'appareil Bluetooth.



APPAREILS ANDROID

Lisez le manuel de votre téléphone ou tablette pour obtenir des instructions sur la manière d'activer le Bluetooth sur votre appareil spécifique.



MAC OU PC

La plupart des ordinateurs disposent d'une fonction Bluetooth intégrée qui permet la lecture sans fil de musique directement depuis votre ordinateur sur l'Addon T12. Recherchez « Bluetooth » dans la fonction d'aide de votre ordinateur pour voir comment utiliser cette fonction avec votre système d'exploitation spécifique.



Remarque : lorsque vous allumerez le haut-parleur, il recherchera les appareils déjà appairés. Si l'Addon T12 trouve un tel appareil, il se connectera automatiquement à l'appareil déjà appairé. L'Addon T12 peut mémoriser jusqu'à 6 appareils appairés.

CONNECTER PLUSIEURS SOURCES AUDIO

Audio via une entrée TOSLink optique ou 3,5 mm
Connectez d'autres sources audio possédant une sortie audio (ex. : une prise d'écouteurs ou une sortie optique) à l'Addon T12 avec un câble. Par ex. : lecteur MP3, Airport Express, lecteur CD, téléphone portable, station pour iPhone/iPad/iPod, téléviseur, tourne-disque, Sonos, Disque dur Lecteur, Streaming-joueur, Station d'accueil, Récepteur de câble.



COMBINEZ L'ADDON T12 AVEC AUDIO PRO WIRELESS – UN SON HI-FI DE HAUTE QUALITÉ AVEC UN ÉMETTEUR ET UN RÉCEPTEUR SANS FIL

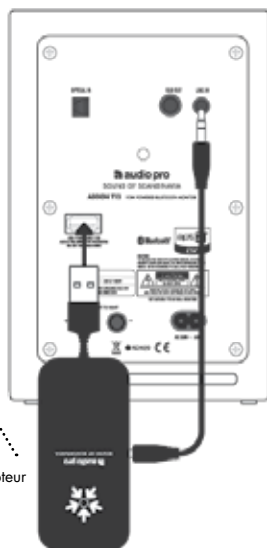
Les clés USB créent un réseau sans fil pour une transmission sonore de haute qualité.

Avec l'émetteur et le récepteur Audio Pro sans fil, vous pouvez également :

- disposer d'un nombre illimité de récepteurs pour diffuser du son dans plusieurs pièces
- avoir jusqu'à 3 émetteurs différents pour différentes sources audio dans différentes pièces
- envoyer de la musique sans fil depuis votre PC ou Mac jusqu'à votre chaîne stéréo
- combiner l'audio avec tous les haut-parleurs de la gamme sans fil Living



REMARQUE :
L'émetteur et le récepteur Audio Pro Wireless sont des accessoires supplémentaires. Veuillez contacter votre revendeur Audio Pro ou consulter le site www.audiopro.com pour tout complément d'information.



RÉGLAGES DU VOLUME

Chaque source audio (Bluetooth, Line 1 et Line 2) stocke des réglages du volume distincts dans sa mémoire. Cela vous permet d'avoir un volume élevé lorsque vous utilisez le Bluetooth et ensuite de régler le volume sur l'appareil avec lequel vous lisez de la musique. Si vous changez la source audio en Line 1 ou Line 2, elle utilisera le dernier réglage de volume choisi stocké dans sa mémoire



ACCESSOIRES

WB201 support mural



PLUS D'INFORMATIONS SUR L'UTILISATION DU BLUETOOTH

1. ACTIVATION DU BLUETOOTH

Sélectionnez Bluetooth comme source d'entrée en pressant le bouton « SRC » (Source) de la télécommande jusqu'à ce que le voyant de l'Addon T12 devienne bleu. Le Bluetooth est désormais activé, avec une lumière bleue clignotante si aucun appareil n'est connecté, et une lumière bleue fixe si un appareil est connecté. L'Addon T12 recherchera automatiquement les appareils appariés pendant 3 minutes. Le voyant deviendra bleu et clignotera rapidement pendant la recherche. L'Addon T12 localisera les appareils à sa portée ayant déjà été connectés précédemment, et les connectera automatiquement. Si aucun appareil n'est localisé dans les 3 minutes, l'Addon T12 repassera en mode Veille. Veuillez consulter la section « Appairer votre appareil avec l'Addon T12 » pour plus d'informations sur la manière d'appairer de nouveaux appareils avec l'Addon T12.

2. CONNEXION automatique

Si un appareil est déplacé hors de portée de l'Addon T12 (environ 10 mètres sans obstacles), cet appareil sera déconnecté. L'appareil sera automatiquement reconnecté s'il est replacé à portée de l'Addon T12. L'Addon T12 peut mémoriser jusqu'à 6 appareils et démarre toujours en recherchant le dernier appareil à avoir été connecté. Si l'Addon T12 a été connecté aux appareils A-B-C-D-E-F dans cet ordre, l'appareil F se verra donner la priorité, et l'appareil A sera dernier sur la liste. À chaque démarrage de l'Addon T12, il effectue une connexion automatique des appareils à sa portée.

Remarque :

- La connexion automatique ne fonctionnera pas si l'Addon T12 est éteint via l'interrupteur d'alimentation principal se trouvant à l'arrière de l'unité.
- Si un septième appareil est connecté, l'adresse de l'appareil A ne sera plus mémorisée.
- Commencez toujours par démarrer le Bluetooth sur votre smartphone/ordinateur, puis démarrez l'Addon T12 pour une connexion automatique.

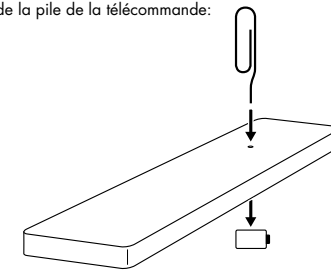
3. Si vous appuyez sur le bouton « PAIR » pendant que le Bluetooth est sélectionné comme source audio, l'Addon T12 effectuera une nouvelle recherche pendant 3 minutes, durant lesquelles le voyant émettra un rapide clignotement bleu.

DÉPANNAGE

Avec l'aide de la technologie Bluetooth, les appareils compatibles peuvent facilement être connectés les uns aux autres via une courte connexion sans fil.

- Un appareil Bluetooth peut causer des défauts techniques ou sonores, selon l'utilisation, dans les cas suivants :
 - Quand une partie du corps est en contact avec le système d'émission/réception pour l'appareil Bluetooth ou l'Addon T12.
 - Variations électriques dues aux obstacles, y compris les murs, les coins, etc.
 - Exposition aux perturbations électriques d'appareils se trouvant dans la même bande de fréquences, comme les équipements médicaux, les fours à micro-ondes et les réseaux sans fil.
- Placez l'Addon T12 et l'appareil Bluetooth près l'un de l'autre pendant le processus d'appairage.
- Plus la distance est grande entre l'Addon T12 et l'appareil Bluetooth, moins la qualité sera bonne. Si la distance dépasse la portée sans fil de l'appareil Bluetooth, la connexion sera perdue.
- Dans les zones à faible réception, la connexion Bluetooth peut ne pas fonctionner aussi bien qu'elle le devrait.
- La connexion Bluetooth ne fonctionnera qu'en cas de proximité avec l'appareil. La connexion est automatiquement coupée si l'appareil Bluetooth sort de la portée de l'Addon T12. La qualité sonore peut même se détériorer dans cette zone en raison d'obstacles tels que des murs ou des portes.

- Cet appareil sans fil peut causer des perturbations électriques lors de son utilisation.
- Vous n'avez pas besoin d'entrer le code PIN (mot de passe) lors de la connexion de l'appareil Bluetooth au T12. Si la fenêtre vous demandant d'inscrire le code PIN s'affiche, vous devez saisir <0000>.
- Vous ne pouvez pas vous connecter à un appareil Bluetooth qui prend seulement en charge la fonction de zone HF ici (mains libres).
- L'Addon T12 ne peut pas effectuer de recherches ou se connecter correctement dans les cas suivants :
 - En cas de présence d'un champ électrique puissant autour de l'Addon T12.
 - Si l'appareil Bluetooth est éteint, indisponible ou ne fonctionne pas comme il le devrait.
 - Veuillez noter que des appareils tels que les fours à micro-ondes, les adaptateurs réseaux sans fil, les lampes fluorescentes et les gazinières utilisent la même plage de fréquences que l'appareil Bluetooth, pouvant causer des perturbations électriques.
- Remplacement de la pile de la télécommande:



TECHNISCHE DATEN

Typ: Aktives Stereo-Lautsprechersystem, 2-Wege-Bassreflexgehäuse
 Verstärker: 2 x 55W
 Hochtוןlautsprecher: 0.75" Soft Dome mit Doppelkammer
 Tieftonlautsprecher: 4.5"
 Übertragungsbereich: 45 – 25.000 Hz
 Übergangsfrequenz: 2.800 Hz
 Abmessungen: H: 220 mm B: 150 mm T: 195 mm
 Eingänge: Bluetooth-V4.0-Eingang mit EDR und apt-X Codec,
 1 x 3.5 mm, 1 x optischer TOSLink (nur PCM)
 Ausgänge: 1 x RCA Sub Out, 1 x USB DC OUT/5V 1000 mA

VERPACKUNGSGEHÄLT

2 x Addon T12 Lautsprecher
 1 x Fernbedienung
 1 x Bedienungsanleitung
 1 x Netzanschlusskabel
 1 x 4 Meter Lautsprecherkabel
 1 x 3.5 mm Stereo-Kabel

SYSTEMANFORDERUNGEN

Um die apt-X-Technologie nutzen zu können, muss die Sendeeinrichtung (z. B. das Mobiltelefon oder der Tablet-Computer) über apt-X verfügen. Ansonsten wird keine Klangverbesserung erzielt.



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck ist der Hinweis auf stromführende Teile im Geräteinneren, bei deren Berührung die Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlags droht.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll auf wichtige Bedienungs- und Wartungs-Hinweise in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

WARNUNG:
 UM BRAND- UND STROMSCHLAGEGFAHREN ZU VERMEIDEN, DARF DIESES GERÄT WEDER NÄSSE NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT SEIN (Z. B. REGEN, DAMPF).

VORSICHT:
 ZUR VERMEIDUNG ELEKTRISCHER SCHLÄGE DÜRFEN WEDER DIE VORDERE NOCH DIE HINTERE GEHÄUSEABDECKUNG ENTFERNT WERDEN. IM INNERN DES GERÄTES BEFINDEN SICH KEINERLEI BEDIENTUNGSELEMENTE FÜR DEN BENUTZER. REPARATUR- UND WARTUNGSARBEITEN DÜRFEN NUR VON GESCHULTEN FACHKRÄFTEN DURCHFÜHRT WERDEN.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie bitte diese Hinweise gründlich durch.
2. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf.
3. Beherrigen Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie sämtliche Instruktionen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nie in der Nähe von Wasser (Badezimmer, Schwimmbecken, Ufer).
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, trockenen, nicht fuselnden Tuch.
7. Betriebstemperatur (°C): 5–40
8. Luftfeuchtigkeit (%; nicht kondensierend): 30–90
9. Die Lüftungsschlitze dürfen nicht verdeckt sein – daher auch bitte keine Gegenstände auf dem Gerät oder unter der Bodenplatte ablegen (Kassettschachteln, CD-Schalteln, Plattenhüllen, Bedienungsanleitungen, Programmzeitschriften etc.) denn diese behindern die Durchlüftung und somit die Kühlung der Bauteile im Inneren. Nehmen Sie das Gerät nur an den vom Hersteller erlaubten Orten in Betrieb.
10. Mindestabstand um das Gerät für ausreichende Lüftung: 10 cm.
11. Die Lüftung sollte nicht durch Abdecken der Lüftungöffnungen mit Gegenständen wie beispielsweise Zeitungen, Tischdecken oder Vorhängen blockiert werden.
12. Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von starken Wärmequellen wie etwa Heizstrahlern, Öfen und Herden oder anderen Wärme erzeugenden Geräten (z.B. HiFi-Endstufen).
13. Mit dem Netzkabel vorsichtig umgehen – stets so legen, dass man nicht drauf treten kann, auch nicht unter Teppichböden verlegen und darauf achten, dass es nirgends geknickt wird, vor allem nicht in Stecker- bzw. Steckdosennähe oder dort, wo es aus dem Gerät kommt.
14. Verwenden Sie bitte nur vom Hersteller zugelassenes bzw. empfohlenes Zubehör.
15. Bei Unwetter oder Gewitter trennen Sie das Gerät durch Ziehen des Steckers bitte ganz vom Stromnetz – und auch dann wenn sie es länger nicht benutzen.
16. Das Gehäuse nicht öffnen – die Komponenten im Geräteinneren können und dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal gewartet und repariert werden. Bei jeglichen Änderungen am Gerät erlischt der Garantieanspruch. Sollte versehentlich Wasser oder ein Metallgegenstand (Büroklammer, Heftklammer, Draht) in das Gehäuse fallen, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker aus der Dose und bringen das Gerät zu einer Vertragswerkstatt. Dasselbe gilt für den Fall, dass das Netzkabel schadhaft sein sollte. Flüssigkeit ins Gehäuse gelangen, das Gerät nass wird oder intensiver Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war, bzw. nicht mehr einwandfrei arbeitet oder heruntergefallen ist.

16. Bei Schäden, die eine Reparatur durch Fachkräfte erfordern, trennen Sie das Gerät bitte durch Ziehen des Steckers vollständig vom Netz und wenden sich an den Kundendienst, und zwar stets dann, wenn:
 - A. Das Netzgerät oder das Netzkabel beschädigt sind,
 - B. Flüssigkeit über das Gerät verschüttet wurde oder Gegenstände ins Gerät gefallen sind,
 - C. Das Gerät im Regen stand bzw. Spritzwasser oder starker Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war,
 - D. Das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, obwohl Sie sich an die Bedienungsanleitung halten (betätigen Sie bitte alle Bedienelemente nur so, wie in der Bedienungsanleitung angegeben, denn unsachgemäße Handhabung kann teure Reparaturen durch Fachkräfte erfordern),
 - E. Falls das Gerät heruntergefallen ist oder auf sonstige Weise beschädigt wurde und F. Das Gerät nicht mehr die gewohnte Leistung bringt (Empfang, Tonqualität, Bedienung etc.).
17. Fernhalten von Gegenständen und Flüssigkeiten aus dem Geräteinneren Versuchen Sie niemals, mit irgendwelchen Gegenständen durch die Öffnungen des Geräts im Inneren heranzustechern, denn dabei laufen Sie Gefahr, spannungsführende Teile zu berühren oder kurzzuschließen, was zu einem lebensgefährlichem Stromschlag führen kann.
18. Nasse oder tropfende Gegenstände bitte vom Gerät fernhalten, ebenso flüssigkeitsgefüllte offene Behälter (Gläser, Blumenvasen), und diese vor allem niemals auf dem Gerät abstellen. Offenes Feuer, beispielsweise Kerzen, darf nicht auf dem Gerät platziert werden.
19. Akkupack Beim Entsorgen des Akkupacks beachten Sie bitte die jeweils gültigen Umweltschriften.
20. Bitte achten Sie beim Aufstellen darauf, dass zur Belüftung des Gerätes oben und unten genügend Abstand bleibt: ca. 20 cm oberhalb und an beiden Seiten des Geräts sowie etwa 10 cm auf der Rückseite. Sonst werden die elektronischen und mechanischen Bauteile nicht genügend gekühlt. Sofern das Gerät in einem Schrank oder einem Regal betrieben werden soll, achten Sie bitte auf ausreichende Luftzufuhr und Entlüftung. Dabei sollte die rückwärtige Kante des Regalbretts oberhalb vom Gerät von der Regalrückwand rund 10 cm entfernt sein, damit warme Luft nach oben abziehen kann.
21. Netzteil und Kabel sind nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen und nicht für den Betrieb im Freien geeignet.
22. Verwenden Sie bitte NUR das mitgelieferte Netzteil.

VIEL SPASS MIT IHRER ADDON T12

BLUETOOTH 4.0 MIT APT-X – FUNKGESTEUERTE MUSIKWIEDERGABE

Dank der Bluetooth®-Technologie können Sie nun Musik von Ihrem Smartphone, Tablet-Computer oder Computer über Funk im Stream abspielen und genießen. Bluetooth gibt Ihnen die Freiheit, sich im ganzen Haus frei bewegen zu können und doch dabei die auf Ihrem Mobilgerät gespeicherte Musik direkt über Lautsprecher wiedergeben zu können. Der Vorzug der apt-X-Technologie besteht darin, dass sie die Klangqualität über Bluetooth gegenüber der beim A2DP-Bluetooth wesentlich verbessert.

ANSCHLUSS MEHRERER AUDIOQUELLEN

Schließen Sie eine beliebige Audioquelle mit einem Audioausgang (z. B. Kopfhörerbuchse oder optischer Ausgang) über Kabel am Addon T12 an. Zum Beispiel mp3-Player, Airport Express, CD-Player, Mobiltelefon, iPhone/iPad/iPod-Dock, Fernseher, Plattenspieler, Sonos, Harddisk-Player, Streaming-Player, Docking-Station oder Satelliten-/Kabelempfänger.

GEBEN SIE IHREM TV EINEN FANTASTISCHEN KLANG

Mit Hilfe des Addon T12 wird Ihr Flachbildfernseher einen fantastischen Klang erzeugen. Schließen Sie den Addon T12 einfach mit einem optischen TOSLINK-Kabel an Ihren Fernseher an und Ihr TV-Erlebnis klingt ebenso gut, wie es aussieht.

ANSCHLUSS EINES SUBWOOFERS MIT STROMVERSORGUNG FÜR BESONDERS STARKE BÄSSE

Ein weiterer Nachweis der Vielseitigkeit der Addon T12 besteht darin, dass diese über einen Klinkeanschluss für einen externen Subwoofer mit eigener Stromversorgung verfügt. Subwoofer sind einer der Grundpfeiler von Audio Pro und in der Tat begann die Geschichte dieses Unternehmens im Jahre 1978 mit einem revolutionären Subwoofer mit eigener Stromversorgung. Durch den Anschluss eines Subwoofers mit Stromversorgung können Sie durch tiefe Bässe eine zusätzliche Wiedergabedimension für Ihre gesamte Musik erzielen. Jetzt kann die Party losgehen!

KOMBINATION MIT DEM WIRELESS-NETZ VON AUDIO PRO

Mit der preisgekrönten Lautsprecherbaureihe Living hat Audio Pro Pionierarbeit im Bereich der HiFi-Audiogeräte mit Wireless-Anschluss geleistet. Die Addon T12 kann mit vorhandenen Wireless-Lautsprechern aus der Living-Baureihe kombiniert werden. Schließen Sie einfach einen Wireless-Empfänger von Audio Pro an die Addon T12 an und schon können Sie ein echt erstklassiges Klangerlebnis mit Multiroom-Funktionalität genießen!

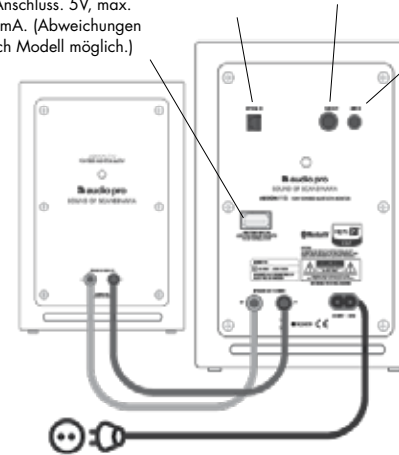


GRUNDFUNKTIONEN

FERNBEDIENUNG

ANSCHLÜSSE AUF DER RÜCKSEITE

- USB - Zum Aufladen von Handhelds und Audio Pro Wireless-Empfänger per USB-Anschluss. 5V, max. 1000mA. (Abweichungen je nach Modell möglich.)
- OPTICAL IN (TOSLINK) - Schließen Sie eine Tonquelle an den optischen Ausgang an.
- SUB-OUT-AUSGANG - Anschluss eines Subwoofers mit Stromversorgung.
- LINE-IN-EINGANG – 3,5 mm - Anschluss einer Audioquelle mit Audioausgang.



Die LED blinkt, wenn die Stummschaltung aktiviert wurde. Im Standby-Betrieb sind die Farben dieselben wie bei der derzeit verwendeten Quelle, jedoch mit einer um 50 % verringerten Helligkeit. Wenn an der Lautsprecherbox kein Signal anliegt, wird sie nach 20 Minuten in den Standby-Betrieb geschaltet.

Die Farben der LED an den Lautsprechern haben folgende Bedeutung:
blau für Bluetooth,
grün für 3,5-mm-Anschluss und
rot für TOSLink optical.



Ein/Standby
 Taste „Verbindung aufbauen“
 Lautstärke verringern
 Stummschaltung
 Lautstärke erhöhen
 Audioquelle auswählen

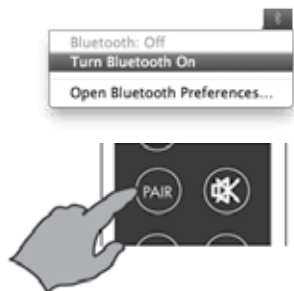


VERBINDUNGS-AUFBAU ZWISCHEN IHREM GERÄT UND DER ADDON T12

1. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät (Smartphone, Tablet oder Computer).
2. Vergewissern Sie sich, dass sich die Audioquelle im Bluetooth-Modus befindet und die LED in Blau leuchtet. Drücken Sie die Taste VERBINDUNG AUFBAUEN auf Ihrer Fernbedienung.
3. Die LED an der Addon T12 beginnt, rasch zu blinken. Wählen Sie nun „ADDON T12“ aus der Liste der gefundenen Bluetooth-Geräte aus. Die LED leuchtet daraufhin durchgängig blau. Das war schon alles!

Starten Sie eine Musikanwendung und genießen Sie Ihre Wireless-Musikwiedergabe. Schauen Sie sich die folgenden Anweisungen hinsichtlich der Bluetooth-Verwendung bei unterschiedlichen Gerätetypen an.

Den Verbindungsaufbau zwischen Ihrem Smartphone bzw. Computer und der Addon T12 brauchen Sie nur beim ersten Mal durchzuführen - anschließend ist Ihr Gerät in der Liste Ihrer Bluetooth-Geräte aufgenommen.



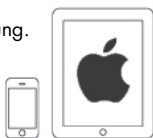
VERWENDUNG VON GERÄTEN MIT BLUETOOTH

IPHONE/IPAD/IPOD TOUCH

Verbinden Sie zuerst Ihr iOS-Gerät und die Addon T12. Aktivieren Sie dann eine Musikanwendung (Spotify, WIMP, LastFM usw.). Suchen Sie das Piktogramm AirPlay in Ihrer Musikanwendung. Wählen Sie Ihre Lautsprecherbox Addon T12 aus der Liste aus. Drücken Sie zur Wiedergabe auf die Schaltfläche „Play“ (Abspielen) Ihrer Musikwiedergabeanwendung.



Drücken Sie dieses Symbol, um ein Bluetooth-Gerät auszuwählen.



ANDROID-GERÄTE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons oder Tablet-Computers durch und suchen Sie nach Anweisungen, die beschreiben, wie Sie Bluetooth an Ihrem jeweiligen Gerät aktivieren.



MAC ODER PC

Die meisten Computer verfügen über eine eingebaute Bluetooth-Schnittstelle, die eine funkgesteuerte Musikwiedergabe an der Addon T12 direkt von Ihrem Computer aus ermöglicht. Suchen Sie im Hilfenmenü Ihres Computers nach „Bluetooth“, um herauszufinden, wie Sie den Bluetooth-Dienst bei Ihrem jeweiligen Betriebssystem aktivieren können.



ANSCHLUSS MEHRERER AUDIOQUELLEN

Audio via 3.5 mm analogue oder optische TosLink Schließen Sie eine beliebige Audioquelle mit einem Audioausgang (z. B. Kopfhörerbuchse oder optischer Ausgang) über Kabel am Addon T12 an. Zum Beispiel mp3-Player, Airport Express, CD-Player, Mobiltelefon, iPhone/iPad/iPod-Dock, Fernseher, Plattenspieler, Sonos, Harddisk-Player, Streaming-Player, Docking-Station oder Satelliten-/Kabelempfänger.



KOMBINIEREN SIE DIE LAUTSPRECHERBOX ADDON T12 MIT AUDIO PRO WIRELESS, UM EINE HOCHQUALITATIVE HIFI-AUDIOWIEDERGABE ÜBER WIRELESS-SENDER UND -EMPFÄNGER ZU ERREICHEN

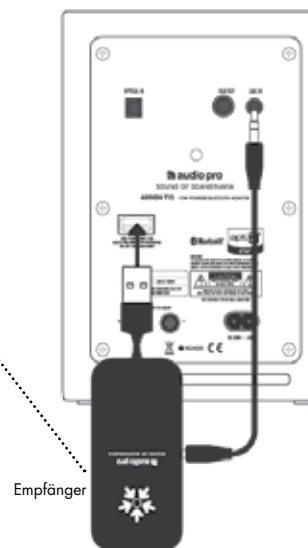
Die USB-Dongles schaffen ein Wireless-Netz zur Tonübertragung in höchster Qualität.

Mit den Audio Pro Wireless-Sendern und -Empfängern haben Sie außerdem folgende Möglichkeiten:

- unbegrenzte Anzahl an Empfängern zur Tonwiedergabe in mehreren Räumen
- bis zu 3 unterschiedliche Sender für verschiedene Audioquellen in unterschiedlichen Räumen
- Musik vom PC oder Mac kann nun per Wireless-Verbindung an Ihre Stereoanlage übermittelt werden
- Ihre Audiogeräte können Sie mit jedem Lautsprecher aus der Wireless-Baureihe „Living“ kombinieren

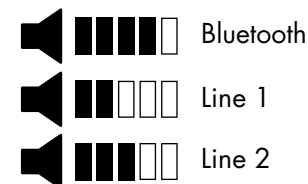


ACHTUNG:
Die Audio Pro Wireless-Sender und -Empfänger gelten als extra Zubehör. Nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Audio-Pro-Fachhändler auf oder besuchen Sie uns auf www.audiopro.com, wenn Sie mehr Informationen hierzu erhalten möchten.



LAUTSTÄRKEEINSTELLUNG

Jede Audioquelle (Bluetooth, Line 1 und Line 2) speichert die Lautstärkeeinstellung getrennt in ihrem eigenen Speicher. Das heißt, dass Sie eine hohe Lautstärke eingestellt haben können, wenn Sie Bluetooth verwenden, und dann die Lautstärke am jeweiligen Gerät einstellen können, von dem aus Sie die Musik abspielen. Wenn Sie die Audioquelle auf Line 1 oder Line 2 umschalten, steht Ihnen die zuletzt gewählte Lautstärke zur Verfügung, die im jeweils dazugehörigen Speicher gespeichert ist.



ZUBEHÖR

WB201 wandhalterung.



Achtung: Wenn Sie Ihre Lautsprecherbox einschalten, sucht diese nach solchen Geräten, zu denen Sie bereits vorher eine Verbindung hergestellt hatten. Wenn die Addon T12 ein solches Gerät findet, stellt sie automatisch eine Verbindung zu diesem gespeicherten Gerät her. Addon T12 kann bis zu 6 verbundene Geräte speichern.

MEHR ZUR VERWENDUNG VON BLUETOOTH

1. BLUETOOTH-AKTIVIERUNG

Sie können Bluetooth als Eingangssignalquelle aktivieren, indem Sie an Ihrer Fernbedienung so lange auf SRC („Source“ = Quelle) drücken, bis die LED an der Addon T12 blau aufleuchtet. Damit haben Sie Bluetooth aktiviert, wobei die LED bei nicht verbundenem Gerät blau blinkt und durchgängig blau leuchtet, wenn das Gerät verbunden ist. Ihre Addon T12 sucht nun automatisch 3 Minuten lang nach Geräten, zu denen bereits vorher eine Verbindung aufgebaut wurde. Die LED blinkt während dieser Suche blau. Geräte, die sich innerhalb der Reichweite befinden und zu denen bereits früher eine Verbindung aufgebaut wurde, werden von Ihrer Addon T12 automatisch gefunden und verbunden. Wenn innerhalb von 3 Minuten keine Geräte gefunden werden, kehrt die Addon T12 in den Standby-Betrieb zurück. Im Abschnitt „Verbindungsaufbau zwischen Ihrem Gerät und der Addon T12“ finden Sie Informationen, wie die Verbindung zwischen Ihrer Addon T12 und neuen Geräten eingerichtet wird.

2. AUTOMATISCHE VERBINDUNGS-AUFNAHME

Wenn sich ein bestimmtes Gerät so weit von der Addon T12 entfernt, dass es außer Reichweite gerät (zirka 10 Meter, wenn keine Hindernisse vorhanden sind), wird die Verbindung zu diesem Gerät automatisch beendet. Die Verbindung zu diesem Gerät wird automatisch wiederhergestellt, sobald es wieder in Reichweite gelangt. In der Addon T12 können bis zu 6 Geräte gespeichert werden, wobei die Suche immer zuerst mit dem zuletzt verbundenen Gerät begonnen wird. Wenn die Addon T12 z. B. mit den Geräten A, B, C, D, E und F in der hier angegebenen Reihenfolge verbunden wurde, erhält das Gerät F die höchste und Gerät A die geringste Priorität. Bei jedem Neustart der Addon T12 führt diese eine automatische Verbindungsaufnahme zu den innerhalb der Reichweite befindlichen Geräten durch.

ACHTUNG:

- Der automatische Verbindungsaufbau funktioniert nicht, wenn die Addon T12 durch Betätigung des Hauptschalters an der Geräterückwand ausgeschaltet wurde.
- Wenn die Verbindung zum siebenten Gerät aufgebaut wird, kann die Adresse des Gerätes A nicht länger gespeichert bleiben.
- Starten Sie zuerst immer Bluetooth an Ihrem Smartphone bzw. Computer und erst danach an der Addon T12, um den automatischen Verbindungsaufbau zu ermöglichen.

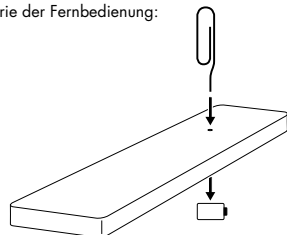
3. Wenn Sie die Taste „Verbindung aufbauen“ drücken, während gleichzeitig Bluetooth als Audioquelle ausgewählt ist, führt die Addon T12 3 Minuten lang eine neue Suche durch; hierbei blinkt die LED in Blau.

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Mithilfe der Bluetooth-Technologie können Bluetooth-kompatible Geräte auf einfache Weise über kurze Entfernungen mittels Wireless-Anschluss miteinander verbunden werden.

- Je nach Einsatz kann ein Bluetooth-Gerät in den folgenden Fällen technische Fehler oder Tonwiedergabefehler hervorrufen:
 - Wenn das Sende- und Empfangssystem für das Bluetooth-Gerät oder für die Addon T12 von einem Körperteil berührt wird.
 - Wenn der Signalweg infolge von Hindernissen in Form von Wänden, Ecken usw. unterbrochen wird.
 - Wenn das betreffende Gerät Störpulsen durch Geräte ausgesetzt ist, die innerhalb desselben Frequenzbands arbeiten, zum Beispiel durch Geräte der Medizintechnik oder durch Mikrowellenöfen und andere Wireless-Netze.
- Sorgen Sie dafür, dass sich die Addon T12 und die Bluetooth-Geräte bei der Verbindungsaufnahme immer in möglichst geringer Entfernung voneinander befinden.
- Je größer die Entfernung zwischen der Addon T12 und den Bluetooth-Geräten ist, umso schlechter ist die Verbindung. Wenn die Wireless-Reichweite des Bluetooth-Geräts überschritten wird, geht die Verbindung verloren.
- In Bereichen mit schlechtem Empfang ist es möglich, dass die Bluetooth-Verbindung nicht so gut funktioniert wie erwartet.
- Der Bluetooth-Anschluss funktioniert nur in der näheren Umgebung des Geräts. Die Verbindung wird automatisch abgebrochen, wenn sich das Bluetooth-Gerät so weit entfernt, dass es außerhalb der Reichweite ist. Infolge von Hindernissen wie Wänden oder Türen kann sich die Klangqualität selbst dann entscheidend verschlechtern, wenn sich das Gerät innerhalb der Reichweite befindet.

- Dieses Wireless-Gerät kann beim Gebrauch ebenfalls zu Signalstörungen führen.
- Bei der Verbindungsaufnahme zwischen dem Bluetooth-Gerät und der T12 brauchen Sie keinen PIN-Code (kein Passwort) einzugeben. Geben Sie stattdessen <0000> ein, wenn das Fenster zur Eingabe des PIN-Codes angezeigt wird.
- Ein Bluetooth-Gerät, das lediglich die Freisprechfunktion („HF - Hands free“) unterstützt, können Sie hier nicht anschließen.
- In folgenden Fällen kann die Addon T12 keine ordnungsgemäße Suche bzw. Verbindungsaufnahme durchführen:
 - Wenn in der Umgebung der Addon T12 ein starkes elektrisches Feld vorhanden ist.
 - Wenn das Bluetooth-Gerät ausgeschaltet ist, nicht erreichbar ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
 - Beachten Sie, dass Geräte wie zum Beispiel Mikrowellenöfen, Wireless-Netzadapter, Leuchtstoffröhren und Gaskocher denselben Frequenzbereich wie Bluetooth-Geräte verwenden, was zu Signalstörungen führen kann.
- Wechseln der Batterie der Fernbedienung:



ITALIANO

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tipo: Sistema di altoparlanti stereo amplificato a 2 vie bass reflex
Amplificatore: 2 x 55W
Tweeter: 0.75" cupola morbida con doppia camera
Woofer: 4.5"
Intervallo di frequenza: 45 – 25.000 Hz
Frequenza di crossover: 2.800 Hz
Dimensioni A: 220 mm L: 150 mm P: 195 mm
Ingressi: Bluetooth standard V4.0 + EDR con codec apt-X,
1 x 3.5 mm, 1 x digitale ottico (solo PCM)
Uscite: 1 x sub uscita RCA, 1 x uscita USB c.c. / 5 V 1000 mA

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

2 x Addon T12 altoparlanti
1 x telecomando
1 x manuale
1 x cavo di alimentazione
1 x 4 metro cavo dell'altoparlante
1 x 3.5 mm cavo stereo

REQUISITI DI SISTEMA

Per utilizzare apt-X, il trasmettitore (ad es. telefono cellulare o tablet) deve essere dotato di apt-X. In caso contrario, non sarà possibile ottenere alcun miglioramento del suono.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nell'alloggiamento del prodotto che potrebbe essere di grandezza sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche per le persone.



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il dispositivo.



WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir



AVVISO:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ.

ATTENZIONE:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). I COMPONENTI ALL'INTERNO NON SONO RIPARABILI DALL'UTENTE. PER L'ASSISTENZA RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Tenere conto di tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Temperatura di funzionamento (°C) 5-40
Umidità (%) senza condensazione 30-90
8. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare nel rispetto delle istruzioni del produttore.
9. Distanza minima attorno all'apparato per una ventilazione sufficiente: 10 cm.
10. La ventilazione non deve essere ostacolata coprendo le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
11. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, diffusori di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
12. Proteggere il cavo elettrico dal calpestio o dalla foratura spacialmente sulle spine, i connettori femmina e il punto in cui escono dall'apparecchio.
13. Utilizzare esclusivamente attacchi/accessori specificati dal produttore.
14. Staccare questo apparecchio durante i temporali o se inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
15. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualche modo, ad esempio in caso di danni del cavo elettrico o della spina, di fuoriuscite di liquido o di cadute di oggetti all'interno dell'apparecchio, di esposizione a pioggia o umidità, di funzionamento irregolare o di cadute.
16. Danni che richiedono assistenza
Scollegare l'apparecchio dalla presa a muro e rivolgersi a personale qualificato nelle seguenti condizioni:

- A. Quando il cavo o la spina di corrente è danneggiata;
- B. Se è fuoriuscito liquido o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio;
- C. Se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o acqua;
- D. Se l'apparecchio non funziona regolarmente rispettando le istruzioni di funzionamento. Regolare solo i comandi coperti dalle istruzioni di funzionamento dal momento che una regolazione impropria degli altri comandi potrebbe causare danni e spesso richiedere un lavoro approfondito da parte di tecnici qualificati per ripristinare il normale funzionamento dell'apparecchio;
- E. Se l'apparecchio è caduto o si è danneggiato in qualche modo e F. Quando l'apparecchio presenta un livello di prestazioni variabile che indica la necessità di un intervento di assistenza.
17. Ingresso di oggetti o liquidi
Non spingere mai oggetti di qualsiasi tipo nell'apparecchio attraverso le aperture perché potrebbero entrare in contatto con punti di tensione pericolosi o provocare un cortocircuito nei componenti che potrebbe causare incendi o scosse elettriche. L'apparecchio non dovrà essere esposto a gocciolamenti o spruzzi e sull'apparecchio non dovranno essere posizionati oggetti riempiti con liquidi, come ad esempio dei vasi. Non posizionare mai sull'apparato fonti di fiamme libere come candele accese, ecc.
18. Batterie
Considerare sempre i problemi ambientali e seguire le normative locali per lo smaltimento delle batterie.
19. Se l'apparecchio viene installato in un mobile a incasso, come una libreria o uno scaffale, assicurarsi che la ventilazione sia adeguata. Lasciare 20 cm di spazio libero in alto e lateralmente e 10 cm sul retro. Il bordo posteriore dello scaffale o della tavola sull'apparecchio verrà posizionato a 10 cm dal pannello posteriore o dalla parete, creando uno spazio simile a una condotta per il passaggio dell'aria calda.
20. Il cavo elettrico dell'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in interni.
21. Utilizzare solo l'adattatore CA in dotazione.

DIVERTITI CON ADDON T12

BLUETOOTH 4.0 CON APT-X - RIPRODUTTORE MUSICALE WIRELESS

Con la tecnologia Bluetooth® è possibile ascoltare lo streaming wireless della musica proveniente da smartphone, tablet o computer. Il Bluetooth offre la libertà di spostarsi per la casa tenendo in mano tutta la propria musica. Il vantaggio della tecnologia apt-X è che la qualità audio tramite Bluetooth è decisamente migliore che con il Bluetooth A2DP.

COLLEGARE PIÙ FONTI AUDIO

Collegare altre sorgenti audio con uscita audio (ad esempio, un jack per cuffie o un uscita ottica) via cavo al T12 Addon. Ad esempio: lettore MP3, Airport Express, lettore CD, telefono cellulare, iPhone / iPad / iPod, TV, giradischi, Sonos, Hard disc-Player, Streaming Player, Docking station, Sat / via Cavo.

PER UNA TV CON AUDIO FANTASTICO

Lasciate che T12 Addon amplifichi la vostra TV a schermo piatto con un suono fantastico. Basta collegare T12 Addon al televisore con un cavo ottico TOSLink e la vostra TV suonerà in maniera fantastica come si addice alla qualità video.

AGGIUNGERE UN SUBWOOFER AMPLIFICATO PER MAGGIORI BASSI

La versatilità di Addon T12 è ulteriormente accentuata dal jack subwoofer per la connessione di un subwoofer amplificato. I subwoofer sono uno dei punti cardine di Audio Pro; infatti, l'azienda nacque nel 1978 grazie a un rivoluzionario subwoofer amplificato. Collegando un subwoofer amplificato si aggiunge un'ulteriore dimensione ai bassi profondi in tutta la musica. Pronti per la festa!

COMBINALO CON LA RETE WIRELESS DI AUDIO PRO

Audio Pro è all'avanguardia per quanto riguarda l'audio wireless ad alta fedeltà grazie alla premiata serie di diffusori Living. Addon T12 può essere combinato con i diffusori wireless Living già presenti. È sufficiente collegare un ricevitore wireless Audio Pro ad Addon T12 per vivere subito un'esperienza sonora multi-stanza di prima qualità!



FUNZIONI DI BASE

COLLEGAMENTI POSTERIORI

USB

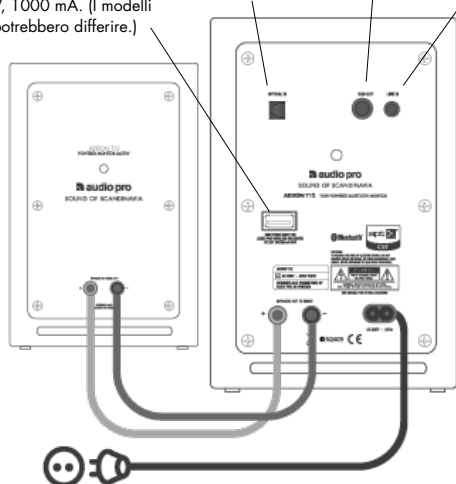
- Ricarica tramite USB di dispositivi palmari e del ricevitore wireless di Audio Pro. Max 5 V, 1000 mA. (I modelli potrebbero differire.)

INGRESSO OTTICO (TOSLINK)
- Per collegare una sorgente con uscita ottica.

USCITA SUB
- Collegare un subwoofer amplificato.

INGRESSO DI LINEA - 3,5 mm
- Collegare una fonte audio dotata di uscita audio.

Il LED lampeggia lentamente quando è attiva la funzione di esclusione audio. In modalità stand-by, rimane lo stesso colore della fonte in uso, ma con intensità dimezzata. Dopo 20 minuti di assenza di segnale, il diffusore passa alla modalità di stand-by.



TELECOMANDO

Acceso/stand-by
Pulsante di accoppiamento
Riduzione volume

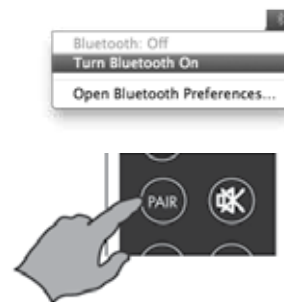


Funzione di esclusione audio
Aumento volume
Selezione fonte audio

Il LED sul diffusore si illumina di colore **Blu** per Bluetooth, **Verde** per 3,5 mm e **Rosso** per TOSLink ottico.



ACCOPIARE UN DISPOSITIVO CON ADDON T12



1. Attivare il Bluetooth sul dispositivo (smartphone, tablet o computer).
2. Assicurarsi che la fonte audio selezionata sia Bluetooth e che il LED sia blu. Premere il pulsante ACCOPPIAMENTO sul telecomando.
3. Il LED su Addon T12 inizia a lampeggiare rapidamente. Selezionare "ADDON T12" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth rilevati. Adesso il LED è di colore blu fisso. Fatto!

Aprire un servizio di musica e cominciare l'ascolto musicale in wireless. Continuare la lettura per informazioni sull'uso del Bluetooth per i singoli dispositivi.

È necessario accoppiare lo smartphone/computer con Addon T12 soltanto una volta, dopodiché il dispositivo sarà incluso nell'elenco dei dispositivi Bluetooth.

UTILIZZARE I DISPOSITIVI CON BLUETOOTH

IPHONE/IPAD/IPOD TOUCH

Per prima cosa, accoppiare il dispositivo iOS con Addon T12. Aprire un servizio di musica (Spotify, WIMP, LastFM, ecc.). Individuare l'icona AirPlay nel servizio di musica. Selezionare il diffusore Addon T12 presente nell'elenco. Premere "riproduci" per avviare la riproduzione musicale.



Premere questo simbolo per selezionare il dispositivo Bluetooth.



DISPOSITIVI ANDROID

Leggere il manuale del proprio telefono o tablet per le istruzioni su come attivare il Bluetooth sullo specifico dispositivo.



MAC O PC

La maggior parte dei computer sono dotati di Bluetooth integrato che permette di riprodurre la musica con Addon T12 direttamente dal computer. Cercare "Bluetooth" nella funzionalità di aiuto del computer per vederne il funzionamento con lo specifico sistema operativo.



Nota: all'accensione del diffusore questo cerca i dispositivi già accoppiati. Se Addon T12 trova tali dispositivi, effettuerà automaticamente l'accoppiamento con essi. Addon T12 è in grado di ricordare fino a 6 dispositivi accoppiati.

COLLEGARE PIÙ FONTI AUDIO

Audio tramite ingresso da 3,5 mm o ottical TOSLink

Collegare altre sorgenti audio con uscita audio (ad esempio, un jack per cuffie o un uscita ottica) via cavo al T12 Addon. Ad esempio: lettore MP3, Airport Express, lettore CD, telefono cellulare, iPhone / iPad / iPod, TV, giradischi, Sonos, Hard disc-Player, Streaming Player, Docking station, Sat / via Cavo.



COMBINARE ADDON T12 CON AUDIO PRO WIRELESS – AUDIO IN ALTA FEDELITÀ CON TRASMETTITORE E RICEVITORE WIRELESS

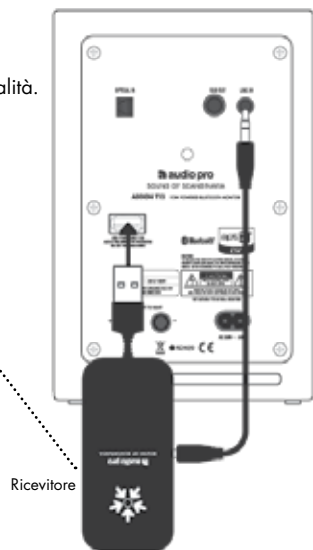
I dongle USB creano una rete wireless per una trasmissione del suono in alta qualità.

Con il ricevitore e trasmettitore wireless Audio Pro è inoltre possibile:

- usare un numero illimitato di ricevitori audio in più stanze
- usare fino a 3 diversi trasmettitori per diverse fonti audio in stanze separate
- inviare musica wireless dal PC o Mac allo stereo
- combinare l'audio con tutti i diffusori della serie wireless Living



NOTA:
Il trasmettitore e il ricevitore wireless Audio Pro sono accessori extra. Contattare un rivenditore Audio Pro o visitare www.audiopro.com per maggiori informazioni.



IMPOSTARE IL VOLUME

Ciascuna fonte audio (Bluetooth, ingressi di linea 1 e 2) memorizza impostazioni di volume separate. Ciò significa che è possibile tenere un volume alto quando si usa il Bluetooth e regolare il volume dal dispositivo da cui si sta riproducendo la musica. Se si cambia la fonte audio passando all'ingresso di linea 1 o 2, questi useranno l'ultima impostazione di volume memorizzata per essi.



OPZIONI

WB201 staffa da parete.



ULTERIORI INFORMAZIONI SULL'USO DEL BLUETOOTH

1. ATTIVAZIONE DEL BLUETOOTH

Selezionare Bluetooth come fonte d'ingresso premendo "SRC" (fonte, dall'inglese "source") sul telecomando fino a quando il LED su Addon T12 diventa blu. Il Bluetooth è ora attivo, con una luce blu lampeggiante se non è connesso alcun dispositivo, e con una luce blu fissa se è connesso un dispositivo. Addon T12 cerca automaticamente dispositivi accoppiati per 3 minuti e il LED lampeggia rapidamente di colore arancione durante la ricerca. Addon T12 rileva i dispositivi all'interno dell'intervallo che sono stati connessi in precedenza e si collegherà ad essi in automatico. Se entro 3 minuti non viene rilevato alcun dispositivo, Addon T12 torna nello stato di stand-by. Consultare la sezione "Accoppiare un dispositivo con Addon T12" per informazioni su come accoppiare un nuovo dispositivo con Addon T12.

2. COLLEGAMENTO AUTOMATICO

Se un dispositivo si sposta al di fuori dell'intervallo di Addon T12 (circa 10 metri senza ostacoli), viene disconnesso. Il dispositivo viene nuovamente connesso in automatico quando torna all'interno dell'intervallo. Addon T12 può memorizzare fino a 6 dispositivi e comincia cercando sempre l'ultimo dispositivo connesso. Se Addon T12 è stato connesso ai dispositivi A-B-C-D-E-F in questo ordine, al dispositivo F è data la priorità massima, mentre al dispositivo A è data la priorità minima. Ogni volta che Addon T12 viene acceso, effettua il collegamento automatico con i dispositivi all'interno dell'intervallo.

Nota:

- Il collegamento automatico non funziona se Addon T12 viene spento utilizzando l'interruttore principale posto sul retro dell'unità.
- Se viene collegato un settimo dispositivo, l'indirizzo del dispositivo A non sarà più memorizzato.
- Avviare sempre per primo il Bluetooth dello smartphone/computer, quindi accendere Addon T12 per effettuare il collegamento automatico.

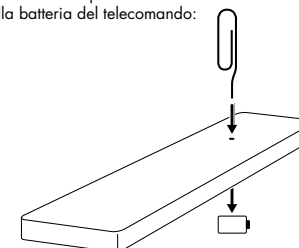
3. Se viene premuto il pulsante "ACCOPPIA" mentre è selezionato come fonte audio Bluetooth, Addon T12 eseguirà una nuova ricerca per 3 minuti durante i quali il LED lampeggerà rapidamente di colore blu.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Con l'aiuto della tecnologia Bluetooth, i dispositivi compatibili con Bluetooth possono essere facilmente collegati tra loro utilizzando una connessione wireless a breve raggio.

- Un dispositivo Bluetooth può causare malfunzionamenti tecnici o nell'audio nei seguenti casi:
 - Quando una parte del corpo è a contatto con il sistema ricevente/trasmittente del dispositivo Bluetooth o di Addon T12.
 - In caso di variazioni elettriche causate da ostacoli nella forma di pareti, angoli, ecc.
 - In caso di esposizione a discontinuità elettriche dovute a dispositivi operanti nella medesima banda di frequenza, per esempio apparecchiature mediche, forni a microonde e reti wireless.
- Durante il processo di accoppiamento, posizionare Addon T12 accanto al dispositivo Bluetooth.
- Maggiore è la distanza tra Addon T12 e il dispositivo Bluetooth, minore sarà la qualità. Se la distanza supera la portata wireless del dispositivo Bluetooth, la connessione andrà perduta.
- In aree con scarsa ricezione, la connessione Bluetooth potrebbe non funzionare correttamente.
- La connessione Bluetooth funziona solo quando è in prossimità del dispositivo. La connessione viene automaticamente interrotta se il dispositivo Bluetooth si sposta al di fuori della portata. La qualità del suono potrebbe anche peggiorare entro la portata a causa di ostacoli come pareti o porte.
- Il presente dispositivo wireless potrebbe causare discontinuità elettriche durante l'uso.

- Non è necessario inserire il codice PIN (password) quando si collega un dispositivo Bluetooth a T12. Se viene visualizzata la finestra per l'inserimento del codice PIN, digitare <0000>.
- Non è possibile il collegamento con un dispositivo Bluetooth supportante esclusivamente la funzione HF (hands free).
- Addon T12 non è in grado di effettuare il rilevamento o di collegarsi correttamente nei seguenti casi:
 - Se è presente un forte campo elettrico intorno ad Addon T12.
 - Se il dispositivo Bluetooth è spento, non è disponibile oppure non funziona correttamente.
 - Si noti che alcune apparecchiature come, ad esempio, forni a microonde, adattatori per reti wireless, lampade fluorescenti e piani cottura a gas usano lo stesso intervallo di frequenze del dispositivo Bluetooth: ciò potrebbe comportare disturbi di natura elettrica.
- Sostituzione della batteria del telecomando:



SPECIFICATIONS

Tyyppi: Vahvistimellinen 2-tie kaiutinjärjestelmä bassorefleksikotelolla
 Vahvistin: 2 x 55W
 Diskanttikaiutin: 0.75" kaksoiskammioellinen pehmeä kalotti
 Bassokaiutin: 4.5"
 Taajuusalue: 45 – 25.000 Hz
 Jakotaajuus: 2.800 Hz
 Mitat K: 220 mm L: 150 mm S: 195 mm
 Tulot: Bluetooth-standardi V4.0 + EDR, jolla apt-X-koodekki,
 1 x 3.5 mm, 1 x optinen digitaalinen (vain PCM)
 Lähdöt: 1 x RCA Sub Out, 1 x USB DC OUT / 5 V 1000 mA

PAKKAUSSISÄLTÖ

2 x Addon T12 kaiuttimet
 1 x kaukosäädin
 1 x opas
 1 x virtajohto
 1 x 4 metrin kaiutinkaapeli
 1 x 3.5 mm stereokaapeli

JÄRJESTELMÄVAATIMUKSET

Apt-X:n käyttämiseksi lähettimessä (esim. matkapuhelin tai sormitietokone) tulee olla apt-X. Muussa tapauksessa äänenhostus ei toteudu.



Kolmiossa oleva salamattunus osoittaa, että laitteen sisällä on eristämättömiä kohtia, joiden suuri jännite saattaa aiheuttaa vaarallisen sähköiskun.



Kolmiossa oleva huutomerkki osoittaa, että pakkaus on erityisen tärkeitä käyttö- tai huolto-ohjeita kohteeseen liittyen.



WARNING
Risk of electric shock
Do not open



AVIS
Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir



VAROITUS:
ÄLÄ AILISTA LAITETTA KOSTEDELLE, SILLÄ SIITÄ SAATTA AIHEUTUA TUUPALO TAI SÄHKÖISKU.

VAROITUS:
ÄLÄ AVAA LAITTEEN KOTELOA, JOTTA VÄLTYT SÄHKÖISKULTA. LAITTEEN SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVIA OSIA. HUOLTO- JA KORJAUSTYÖT SAA SUORITTA VAIN VALTUUTETTU HUOLTOPALVELU.

TURVAOHJEITA

- Lue kaikki ohjeet.
- Säilytä ohjekirja.
- Huomioi kaikki varoitukset.
- Noudata käyttöohjeita.
- Älä altista laitetta vedelle.
- Käytä puhdistukseen vain kuivaa kangasta.
- Käyttölämpötila (°C) 5–40
- Kosteus (%) ei tiivistymistä 30–90
- Älä peitä jäähdytysaukkoja. Noudata kaikkia valmistajan antamia asennusohjeita.
- Laitteen ympärille tarvittava vähimmäistila riittävää tuuletusta varten 10 cm.
- Tuuletusta ei tule estää peittämällä tuuletusaukkoja esinein, kuten sanomalehdillä, pöytäliinalla, verhoilla tms.
- Älä sijoita laitetta lämmittimien, lämmiäniinvalenttiin, uuniin, vahvistimien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden läheisyyteen.
- Sijoita virtajohto siten, ettei se ole kulkuväylällä tai joudu puristuksiin esineiden alle tai niitä vasten. Varmista, ettei pistotulppa, pistorasias eikä virtajohtojen liittokset vaurioidu.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisätarvikkeita.
- Irrota laite sähköverkosta ukkosen ajaksi tai jättäessäsi sen pitkäksi ajaksi käyttämättömäksi.
- Huoltotoimenpiteet saa suorittaa vain valtuutettu huoltopalvelu. Toimita laite heti huoltoon, jos se vahingoittuu jollakin tavalla. Laite pitää huolta, jos sen virtajohto on vioittunut, laitteen sisään on roiskunut nestettä, laitteen sisään on pudonnut jokin esine, laite on allistunut sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalilla tavalla tai se on pudonnut.

- Huoltaa edellyttäviä vikoja Irrota laite sähköverkosta ja toimita laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen seuraavissa tapauksissa:
 A. Laitteen virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut,
 B. Laitteen sisään on pudonnut esine tai nestettä,
 C. Laite on kastunut,
 D. Laite ei toimi normaalilla tavalla, vaikka noudatat kaikkia käyttöohjeita. Muuta vain käyttöohjeen mukaisia asetuksia ja säätöjä. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa laitevikoja, jotka edellyttävät valtuutetulta huoltopalvelulta mittavia korjaustoimenpiteitä,
 E. Laite on pudonnut tai se on vaurioitunut muulla tavalla
 F. Laite käyttäytyy epänormaalilla tavalla tai sen toiminta on muuttunut huomattavasti alkuperäisestä.
- Esineen tai nesteen joutuminen laitteen sisään
 Älä työnnä mitään esineitä laitteen aukkoihin. Ne saattavat osua jännitteellisiin osiin tai aiheuttaa oikosulun, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Älä läikytä nestettä laitteen päälle. Älä sijoita maljakkoa tai muuta nesteellä täytettyä astiaa laitteen päälle. Laitteen päälle ei tule koskaan asettaa avoliekkejä, kuten palavia kynttilöitä tms.
- Paristo
 Huomioi ympäristönäkökohdat ja paikalliset määräykset hävittäessäsi käytöstä poistettua paristoa.
- Varmista jäähdytysilman riittävä kiertäminen, jos sijoitat laitteen kirjahyllyyn, laiteräkkiin tai muuhun umpinaiseen tilaan. Varmista vähintään 20 cm tyhjää tilaa laitteen päälle ja sivuille sekä vähintään 10 cm laitteen taakse. Laitteen päällä olevan tason ja takaseinän väliin tulee jättää 10 cm tilaa, jotta lämmennyt ilma pääsee nousemaan sen kautta pois.
- Verkkolaitetta ja virtajohtoa saa käyttää vain kuivissa sisätiloissa.
- Käytä vain vakiovarusteena olevaa AC-verkkolaitetta.

NAUTI ADDON T12:STÄ

BLUETOOTH 4.0, JOLLA APT-X – LANGATON MUSIIKKIA TOISTAVA LAITE

Bluetooth®-tekniikan ansiosta pääset nauttimaan musiikin langattomasta suoratoistosta - suoraan älypuhelimestasi, sormitietokoneeltasi tai tietokoneeltasi. Bluetooth antaa sinulle vapauden liikkua kaikkialla kotonasi, kaikki musiikki kädessä. Apt-X-tekniikan tarjoama etu on, että A2DP Bluetoothiin verrattuna Bluetoothin äänenlaatu on huomattavasti korkeampi.

LIITÄ MONIA AUDIOLÄHTEITÄ

Liitä muita audiolaitteita joissa on audiolähtö (esim. kuulokeliitäntä tai optinen ulostulo) johdolla Addon T12:een. Esim. MP3-soitin, Airport Express, CD-soitin, matkapuhelin, iPhone/iPad/iPod-telakka, TV, levysoitin, Sonos, Kiintolevysoitin, verkkotoistin, telakointiasema, digiboksi yms.

SAA TELEVISIOSI KUULOSTAMAAN UPEALTA

Anna Addon T12:n auttaa sinua saamaan fantastinen ääni taulutelevisiostasi. Kytke Addon T12 helposti televisiosi optisella TOSlink-kaapelilla ja televisiosi kuulosta yhtä hyvältä kuin näyttää.

LISÄÄ AKTIIVIBASSOKAIUTIN LISÄBASSOAVARTEN

Addon T12:n monipuolisuudesta kertoo lisäksi aktiivibassokaiuttimen liitännän mahdollistava bassokaiutinjalki. Bassokaiuttimet lukeutuvat Audio Pro:n kulmakiviin. Itse asiassa yhtiö aloitti toimintansa vuonna 1978 tuomalla mullistavan aktiivibassokaiuttimen markkinoille. Liittämällä aktiivibassokaiuttimen saat kaikkien musiikkiin matalan basson lisälähtövuuden. Valmistaudu juhlimaan!

YHDISTÄ MYÖS AUDIO PRON LANGATTOMAAN VERKKOON

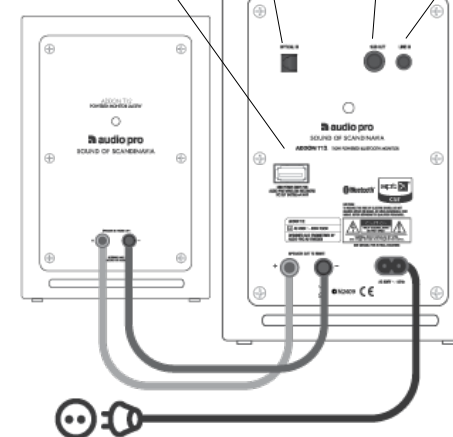
Audio Pro on langattoman hifi-äänentoiston edelläkävijä palkitulla Living-kaiutinsarjallaan. Addon T12 voidaan yhdistää olemassaoleviin langattomiin Living-kaiuttimiin. Riittää, kun liität Audio Pron langattoman vastaanottimen Addon T12:een, ja olet valmis todella ensiluokkaiseen, langattomaan ja monihuoneiseen äänielämykseen!



PERUSTOIMINNOT

TAKALIITÄNNÄT

USB
 - kannettavien laitteiden ja Audio Pron langattoman vastaanottimen USB-lataus. 5 V, enint. 1000 mA. (Mallit saatavat vaihdella.)
OPTICAL IN (TOSLINK)
 - Lähde liitäntä optiseen lähtöön.
SUB OUT
 - Liitä aktiivinen bassokaiutin.
LINE IN – 3,5 mm
 - Liitä audiolähde audioulostuloon.



LED-valo vilkkuu hitaasti, kun mykistystoiminto on käytössä. Valmiustilassa väri on sama kuin valitussa lähteessä, mutta voimakkuus on 50 % alhaisempi. Kun on kulunut 20 minuuttia ilman signaalia, kaiutin siirtyy valmiustilaan.

Kaiuttimen LED-valo on:
Sininen, kun kyseessä on Bluetooth,
Vihreä, kun kyseessä on 3,5 mm ja
Punainen, kun kyseessä on TOSLink optical.

KAUKOSÄÄDIN

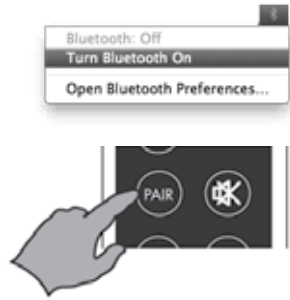
Päällä/valmiustila
 Parinmuodostuspainike
 Pienennä nenvoimakkuutta



Mykistystoiminto
 Lisää äänenvoimakkuutta
 Valitse audiolähde



MUODOSTA PARI LAITTEESI JA ADDON T12:N VÄLILLE



1. Aktivoi Bluetooth laitteessasi (älypuhelin, sormitietokone tai tietokone).
2. Varmista, että audiolähde on Bluetooth ja että LED-valo on sininen. Paina kaukosäätimen PAIR-painiketta.
3. Addon T12:n LED-valo alkaa vilkkua nopeasti. Valitse havaittujen Bluetooth-laitteiden listalta "ADDON T12". Nyt LED-valo palaa yhtäjaksoisesti sinisenä. Valmis!

Avaa musiikkipalvelu ja nauti langattoman musiikin soitosta. Katso alla tietoja yksittäisten laitteiden käytöstä Bluetoothin välityksellä.

Riittää, kun liität älypuhelimesi/tietokoneesi Addon T12:een kerran. Tämän jälkeen laite on Bluetooth-laitteitesi luettelossa.

LAITTEIDEN KÄYTTÖ BLUETOOTHIN KANSSA

IPHONE/IPAD/IPOD TOUCH

Muodosta ensin pari iOS-laitteesi ja Addon T12:n välille. Avaa musiikkipalvelu (Spotify, WIMP, LastFM, jne.). Etsi AirPlay-kuvake musiikkipalvelusta. Valitse Addon T12 -kaiuttimesi luettelosta. Paina "play" kuunnellaksesi musiikkia.



Paina tätä merkkiä valitaksesi Bluetooth-laitteen.



ANDROID-LAITTEET

Lue puhelimesi tai tablet-laitteesi opas saadaksesi selville, miten Bluetooth otetaan käyttöön juuri sinun laitteellasi.



MAC TAI PC

Useimmissa tietokoneissa on sisäänrakennettu Bluetooth, jonka ansiosta musiikkia voidaan toistaa langattomasti suoraan tietokoneeltasi Addon T12:n välityksellä. Kirjoita tietokoneesi tukitoimintoon hakusana "Bluetooth" nähdäksesi, miten tämä toimii juuri sinun käyttöjärjestelmässäsi.



LIITÄ MONIA AUDIOLÄHTEITÄ

Audio 3,5 mm:n tai Optical TOSLink välityksellä Liitä muita audiolaitteita joissa on audiolähtö (esim. kuulokeliitäntä tai optinen ulostulo) johdolla Addon T12:een. Esim. MP3-soitin, Airport Express, CD-soitin, matkapuhelin, iPhone/iPad/iPod-telakka, TV, levysoitin, Sonos, Kiintolevysoitin, verkkotoistin, telakointiasema, digiboksi yms.



LIITÄ ADDON T12 AUDIO PRO WIRELESS -LAITTEESEEN – KORKEALAATUISTA HIFI-ÄÄNENTOISTOA LANGATTOMALLA LÄHETTIMELLÄ JA VASTAANOTTIMELLA

USB-suoja-avaimet luovat langattoman verkon korkealaatuista äänensirtoa varten.

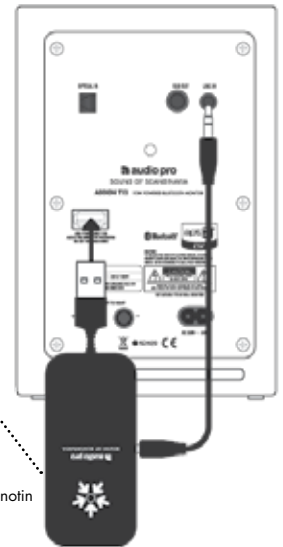
Audio Pro Wireless -lähetin ja -vastaanotin mahdollistavat seuraavat:

- rajaton määrä vastaanottimia useissa huoneissa kuuntelua varten
- jopa 3 eri lähetintä eri huoneiden eri audiolähteitä varten
- langattoman musiikin lähettäminen PC:ltä tai Maciltä stereoihisi
- audion yhdistäminen kaikkiin kaiuttimiin langattoman Living-sarjan välityksellä



Lähetin

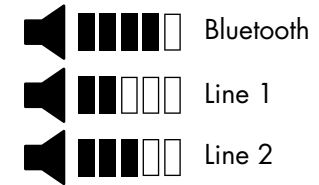
OTA HUOMIOON:
Audio Pro Wireless -lähetin ja -vastaanotin ovat lisätarvikkeita. Ota yhteys Audio Pro -jälleenmyyjäsi tai mene osoitteeseen www.audiopro.com saadaksesi lisätietoja.



Vastaanotin

ÄÄNENVOIMAKKUUDEN ASETUKSET

Kukin audiolähde (Bluetooth, Line 1 ja Line 2) tallentaa muistiinsa erilliset äänenvoimakkuusasetukset. Tämä tarkoittaa, että Bluetoothia käytettäessä äänenvoimakkuus voi olla korkea ja että voit säädellä voimakkuutta laitteesta, jolla toistat musiikkia. Jos vaihdat audiolähteeksi Line 1:n tai Line 2:n, nämä käyttävät muistiinsa viimeksi tallennettua äänenvoimakkuutta.



VAIHTOEHDOT

WB201 seinäkiinnike.



Ota huomioon: Kun käynnistät kaiuttimen, se etsii laitteet, joiden kanssa se on jo muodostanut parin. Jos Addon T12 löytää tällaisen laitteen, se yhdistyy siihen automaattisesti. Addon T12:n muistiin mahtuu enintään 6 laitetta, joiden kanssa on muodostettu pari.

LISÄÄ BLUETOOTHIN KÄYTTÖSTÄ

1. BLUETOOTHIN KÄYTTÖÖNOTTO

Valitse Bluetooth tulolähteeksi painamalla kaukosäätimestä "SRC" (Lähde), kunnes Addon T12:n LED-valo muuttuu siniseksi. Bluetooth on nyt otettu käyttöön. Valo vilkkuu sinisenä, jos laitetta ei ole liitetty. Jos laite on liitetty, valo palaa yhtäjaksoisesti sinisenä. Addon T12 hakee tämän jälkeen automaattisesti laitteita, joiden kanssa on muodostettu pari, 3 minuutin ajan, jolloin LED-valo vilkkuu nopeasti sinisenä. Addon T12 tunnistaa saatavilla olevat, aiemmin liitetyt laitteet ja liittyy niihin automaattisesti. Jos laitteita ei löydetä 3 minuutin aikana, Addon T12 siirtyy valmiustilaan. Katso "Linkit laitteesi Addon T12:een" -osioista tietoa siitä, miten uudet laitteet linkitetään Addon T12:een.

2. AUTOMAATTINEN LIITÄNTÄ

Jos laite siirretään Addon T12:n toiminta-alueen (noin 10 metriä ilman esteitä) ulkopuolelle, yhteys katkeaa. Laite liittyy automaattisesti uudelleen, kun se siirretään jälleen toiminta-alueen sisäpuolelle. Addon T12 voi tallentaa muistiin enintään 6 laitetta, ja se aloittaa aina hakemalla viimeksi liitetyn laitteen. Jos Addon T12 on liitetty järjestyksessä laitteisiin A–B–C–D–E–F, laite F on etusijalla laite A:n ollessa viimeisenä. Aina kun Addon T12 käynnistyy, se liittyy automaattisesti toiminta-alueella oleviin laitteisiin.

Ota huomioon:

- Automaattinen liitäntä ei toimi, jos Addon T12 otetaan pois päältä yksikön takaosassa olevasta virtakatkaisimesta.
- Jos liitetään seitsemäs laite, laite A:n osoite pyyhkiytyy muistista.
- Käynnistä aina ensin älypuhelimesi/tietokoneesi Bluetooth ja vasta sitten Addon T12 automaattista liitäntää varten.

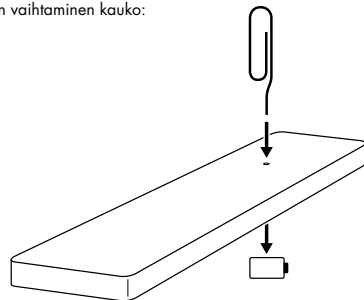
3. Jos "PAIR"-painiketta painetaan ja audiolähteeksi on valittu Bluetooth, Addon T12 jatkaa hakua 3 minuutin ajan. Tänä aikana LED-valo vilkkuu nopeasti sinisenä.

VIANMÄÄRITYS

Bluetooth-tekniikan avulla Bluetooth-yhteensopivat laitteet voidaan liittää helposti keskenään lyhyen langattoman yhteyden välityksellä.

- Bluetooth-laite saattaa aiheuttaa käytöstä riippuen ääneen liittyviä tai teknisiä vikoja seuraavissa tapauksissa:
 - Kun jokin kehon osa joutuu kosketuksiin Bluetooth-laitteen tai Addon T12:n vastaanotto-/lähetyjärjestelmän kanssa.
 - Sähkön vaihtelut, joihin on synnät esteet, kuten seinät, nurkat jne.
 - Allistuminen sähköhäiriöille, jotka aiheutuvat samalla taajuuskaistalla toimivista laitteista, kuten lääkinnälliset laitteet, mikroaaltouunit ja langattomat verkot.
- Aseta Addon T12 ja Bluetooth-laite lähelle toisiaan parinmuodostuksen ajaksi.
- Mitä suurempi Addon T12:n ja Bluetooth-laitteen etäisyys, sitä heikompi laatu. Jos etäisyys ylittää Bluetooth-laitteen langattoman toiminta-alueen, yhteys menetetään.
- Alueilla, joilla signaalin vastaanotto on heikko, Bluetooth-liitäntä ei välttämättä toimi niin hyvin kuin pitäisi.
- Bluetooth-yhteys toimii vain, kun se on laitteen lähellä. Yhteys menetetään automaattisesti, jos Bluetooth-laite siirretään toiminta-alueen ulkopuolelle. Äänen laatu saattaa heikentyä kyseisen alueen sisällä esteiden, kuten seinien tai ovien, vuoksi.

- Tämä langaton laite saattaa aiheuttaa sähköhäiriöitä käytön aikana.
- Sinun ei tarvitse antaa PIN-koodia (salasana) muodostaessasi yhteyden Bluetooth-laitteen ja T12:n välille. Jos esiin tulee ikkuna, jossa kysytään PIN-koodia, kirjoita <0000>.
- Et voi muodostaa yhteyttä Bluetooth-laitteeseen, joka tukee vain HF-alue toimintaa (handsfree).
- Addon T12 ei kykene hakemaan tai muodostamaan yhteyttä oikeaoppisesti seuraavissa tapauksissa:
 - Addon T12:n ympärillä on voimakas sähkökenttä.
 - Jos Bluetooth-laite on kytketty pois päältä, ei ole saatavilla tai toimii huonosti.
 - Ota huomioon, että laitteet, kuten mikroaaltouunit, langattomat verkkoadapterit, loistevalaisimet ja kaasuliedet, käyttävät samaa taajuuskaistaa Bluetooth-laitteen kanssa, mikä saattaa aiheuttaa sähköhäiriöitä.
- Akun vaihtaminen kauko:



ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES

Tipo: Sistema stereo autoamplificado, recinto de dos vías con bass réflex

Amplificador: 2 x 55W

Tweeter: 0.75" tweeter de cúpula con doble recinto

Woofer: 4.5"

Banda de frecuencias: 45 – 25.000 Hz

Frecuencia de transición: 2.800 Hz

Dimensiones al. x an. x f.: 220 x 150 x 195 mm

Entradas: Bluetooth estándar V4.0 + EDR con apt-X codec,

1 x 3.5 mm, 1 x digital óptica (sólo PCM)

Salidas: 1 x RCA Sub Out, 1 x USB DC OUT / 5V 1000 mA

CONTENIDO DE LA CAJA

2 x Addon T12 altavoces

1 mando a distancia

1 manual

1 cable de conexión

1 x 4 metros de cable del altavoz

1 x 3.5 mm estéreo cable

SYSTEM REQUIREMENTS

In order to be able to utilise apt-X, the transmitter (e.g. mobile telephone or tablet) must have apt-X. Otherwise no sound enhancement will be achieved.



El indicador luminoso parpadeante con el símbolo de una flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia en la unidad de voltaje peligroso no aislado, que podría ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones y consejos de operación y mantenimiento en las líneas que acompañan a dicho signo.

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA LA UNIDAD A CONDICIONES DE LLUVIA O HUMEDAD.

PRECAUCION:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA SUPERIOR (O TRASERA). EN EL INTERIOR NO EXISTEN PARTES ÚTILES PARA EL USUARIO. EN CASO DE NECESITAR SERVICIO TÉCNICO, CONTACTE CON PERSONAL CUALIFICADO.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie la unidad tan sólo con un paño seco.
7. Temperatura operativa (°C) 5–40
8. Humedad (%) sin condensación 30–90
9. No bloquee ninguno de los orificios de ventilación. Instale la unidad según las instrucciones del fabricante.
10. Distancias mínimas alrededor de la unidad para mantener la ventilación necesaria, 10 cm.
11. No debe interrumpir la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con objetos, como periódicos, manteles, cortinas, etc.
12. No instale la unidad cerca de radiadores, estufas, calefactores o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que genere calor.
13. Proteja el cable de corriente de modo que no pueda ser pisado u obstaculizado por alguna persona o algún dispositivo accesorio.
14. Utilice tan sólo dispositivos accesorios especificados por el fabricante.
15. Desconecte la unidad durante tormentas con aparato eléctrico o cuando no vaya a utilizarla durante un período prolongado de tiempo.
16. Diríjase a personal cualificado siempre que necesite servicio técnico. Necesitará servicio técnico siempre que la unidad – o el cable de corriente o su conector – haya sido dañado, se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en su interior, haya sido expuesta a la lluvia o la humedad, haya recibido algún golpe, o simplemente no funcione correctamente.
17. Requerimiento de Servicio técnico por daños
18. Desconecte el aparato de la toma de corriente y contacte con personal cualificado, siempre que:
 - A. Se haya dañado el cable o conector de corriente,

- B. Se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en el interior de la unidad,
- C. La unidad haya sido expuesta a la lluvia o la humedad,
- D. La unidad no funcione correctamente al seguir las instrucciones de operación. Ajuste tan sólo los controles mostrados en las instrucciones de operación, ya que un ajuste impropio de otros controles podría provocar daños y se necesitará de un exhaustivo trabajo por parte de un técnico cualificado para restablecer el correcto funcionamiento de la unidad,
- E. La unidad haya recibido un golpe o se haya dañado de algún modo, y
- F. La unidad presente anomalías en su funcionamiento que indiquen la necesidad de servicio técnico.
19. Introducción de objetos o líquido
No presione la unidad con ningún objeto ni introduzca objetos de ningún tipo entre sus aberturas, ya que podría tocar puntos de voltaje peligroso o generar cortocircuitos que podrían provocar incendios o descargas eléctricas. No exponga la unidad a situaciones de goteo o salpicaduras de líquido de ningún tipo ni coloque sobre la unidad a objetos que contengan líquidos, tales como vasos. Nunca debe poner sobre la unidad fuentes de llama viva, como por ejemplo velas encendidas.
20. Baterías
Tenga en cuenta siempre las cuestiones ambientales y siga las leyes y regulaciones locales para desechar las baterías.
21. Si coloca la unidad en una ubicación que ya dispone de instalación, como una estantería o un "rack", asegúrese de que ésta dispone de la ventilación adecuada. Deje 20 cm (8") de espacio disponible en la parte superior y las partes laterales, así como 10 cm (4") en la parte trasera. El extremo trasero de la mesa o estantería sobre la que descansa la unidad debería estar a 10 cm (4") de la pared, para poder dejar escapar el aire caliente a modo de chimenea.
22. El cable de corriente y la fuente de alimentación de este aparato han sido diseñados tan sólo para uso en interiores.
23. Utilice tan sólo el adaptador A/C suministrado.

DISFRUTA DE TU ADDON T12

BLUETOOTH 4.0 CON APT-X: REPRODUCTOR DE MÚSICA INALÁMBRICO

Gracias a la tecnología Bluetooth® podrás disfrutar de la reproducción inalámbrica de música en tu teléfono inteligente, tableta u ordenador. Bluetooth te proporciona la libertad de moverte por casa con toda tu música directamente en la palma de la mano. La ventaja de contar con la tecnología apt-X es que la calidad del sonido por Bluetooth es significativamente mejor que con A2DP Bluetooth.

CONEXIÓN DE MÚLTIPLES FUENTES DE AUDIO

Connect other audio sources that have audio output (e.g. a headphone jack or an optical output) by cable to Addon T12. For example: MP3 player, Airport Express, CD player, mobile telephone, iPhone/iPad/iPod dock, TV, record player, Sonos, Hard disc-Player, Streaming-Player, Docking station, Sat/Cable Receiver. Conecte otras Fuentes con salida de audio por cable al Addon T12. Por ejemplo: reproductores de Mp3, iPhone/iPad/iPod dock, TV Sonos, Reproductor de streaming...

FANTÁSTICO SONIDO PARA TU TV

Deja al Addon T12 ayudar a tu television plana reproducir un gran sonido. Simplemente conecta el Addon T12

a tu TV con un cable óptico y tu experiencia sonará tan bien como el diseño.

INCORPORA UN SUBWOOFER POR CABLE PARA POTENCIAR LOS BAJOS

La versatilidad del Addon T12 se demuestra todavía más gracias a la toma de subwoofer para la conexión de un subwoofer por cable. Los subwoofers son una de las piedras angulares de Audio Pro. De hecho, la compañía inició su andadura en 1978 con un revolucionario subwoofer con cable. La conexión de un subwoofer por cable proporcionará una dimensión adicional de bajos profundos a toda tu música. ¡Prepárate para la fiesta!

COMBÍNALO CON LA RED INALÁMBRICA DE AUDIO PRO

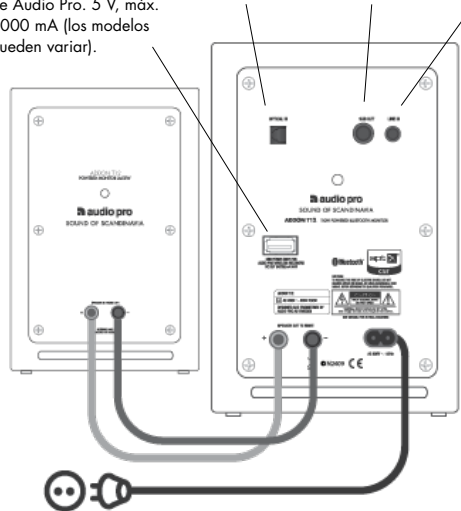
Audio Pro es pionera del audio inalámbrico de alta fidelidad gracias a su galardonada serie de altavoces Living. El Addon T12 se puede combinar con los altavoces inalámbricos Living. Solo tienes que conectar un receptor inalámbrico Audio Pro al Addon T12 y ya podrás disfrutar de una auténtica y excelente experiencia de sonido multisala inalámbrico.



FUNCIONES BÁSICAS

CONEXIONES TRASERAS

- USB**
- Carga por USB de dispositivos portátiles y receptor inalámbrico de Audio Pro. 5 V, máx. 1000 mA (los modelos pueden variar).
- OPTICAL IN (TOSLINK)**
- Conecta una fuente con salida óptica.
- SUB OUT**
- Conecta un subwoofer con cable.
- LINE IN: 3,5 mm**
- Conecta una fuente de audio con salida de audio.



La luz LED parpadea lentamente cuando se activa la función silencio. En el modo en espera se mantiene el mismo color que para la fuente en uso, pero con una reducción de la intensidad a la mitad. Después de 20 minutos sin señal, el altavoz pasa al modo en espera.

La luz LED del altavoz tiene un color **Azul** para Bluetooth, **Verde** para 3,5 mm y **Rojo** para TOSLink óptica.

MANDO A DISTANCIA

Encendido/Modo en espera

Botón de emparejamiento

Bajar volumen



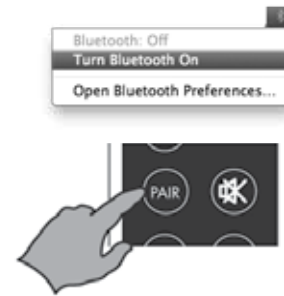
Función silencio

Subir volumen

Seleccionar fuente de audio



EMPAREJA TU DISPOSITIVO CON EL ADDON T12



1. Activa la función Bluetooth en tu dispositivo (teléfono inteligente, tableta u ordenador).

2. Asegúrate de que la fuente de audio es Bluetooth y de que la luz LED tenga un color azul. Pulsa el botón PAIR (emparejar) en el mando a distancia.

3. La luz LED del Addon T12 comienza a parpadear rápidamente. Selecciona "ADDON T12" en la lista de dispositivos Bluetooth que se han encontrado. Ahora la luz LED se queda fija en color azul. ¡Ya está!

Abre un servicio de música y disfruta de la reproducción inalámbrica de música.

Consulta las siguientes secciones sobre el uso de Bluetooth en diferentes tipos de dispositivos.

Solo necesitas emparejar tu teléfono inteligente u ordenador con el Addon T12 una vez. Después de hacerlo, el dispositivo estará incluido en la lista de tus dispositivos con Bluetooth.

CÓMO USAR DISPOSITIVOS CON BLUETOOTH

IPHONE/IPAD/IPOD TOUCH

Primero empareja tu dispositivo iOS con el Addon T12. Abre un servicio de música (Spotify, WIMP, LastFM, etc.). Encuentra el icono AirPlay en el servicio de música. Selecciona tu altavoz Addon T12 en la lista. Pulsa "Play" para reproducir la música.



Pulsa este símbolo para seleccionar el dispositivo Bluetooth.



DISPOSITIVOS ANDROID

Consulta el manual de tu teléfono o tableta para leer las instrucciones sobre cómo activar Bluetooth en tu dispositivo en particular.



MAC O PC

La mayoría de ordenadores cuentan con Bluetooth incorporado que permite la reproducción inalámbrica de música directamente desde el ordenador al Addon T12. Busca "Bluetooth" en la función de ayuda de tu ordenador para ver cómo funciona con tu sistema operativo en particular.



Nota: al encender el altavoz, este buscará los dispositivos que ya estén emparejados. Si el Addon T12 encuentra ese tipo de dispositivo, se conectará automáticamente al dispositivo ya emparejado. El Addon T12 puede recordar hasta 6 dispositivos emparejados.

CONEXIÓN DE MÚLTIPLES FUENTES DE AUDIO

Audio mediante entrada de 3,5 mm o entrada Óptica TOSLink
Connect other audio sources that have audio output (e.g. a headphone jack or an optical output) by cable to Addon T12. For example: MP3 player, Airport Express, CD player, mobile telephone, iPhone/iPad/iPod dock, TV, record player, Sonos, Hard disc-Player, Streaming-Player, Docking station, Sat/Cable Receiver. Conecte otras Fuentes con salida de audio por cable al Addon T12. Por ejemplo: reproductores de Mp3, iPhone/iPad/iPod dock, TV Sonos, Reproductor de streaming...

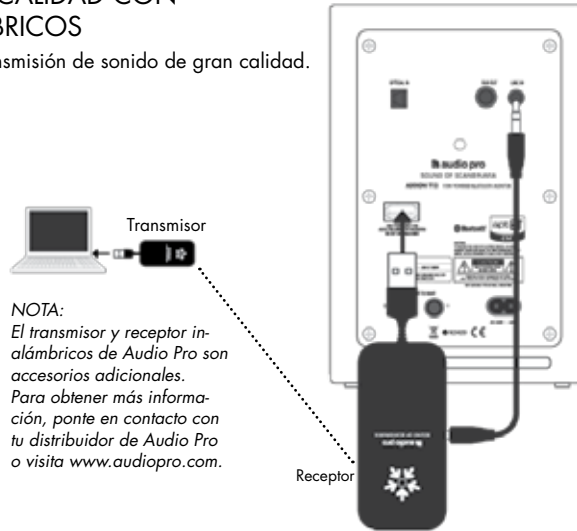


COMBINA ADDON T10 CON AUDIO PRO WIRELESS: AUDIO DE ALTA FIDELIDAD Y GRAN CALIDAD CON TRANSMISOR Y RECEPTOR INALÁMBRICOS

La llave USB crea una red inalámbrica para la transmisión de sonido de gran calidad.

Con el transmisor y receptor inalámbricos de Audio Pro también puedes:

- contar con un número ilimitado de receptores de sonido en varias habitaciones
- contar con hasta 3 transmisores diferentes para diferentes fuentes de audio en diferentes habitaciones
- enviar música de forma inalámbrica desde tu PC o Mac a tu estéreo
- combinar el audio con todos los altavoces de las series inalámbricas Living



CONFIGURACIÓN DEL VOLUMEN

Cada fuente de audio (Bluetooth, Línea 1 y Línea 2) guarda en su memoria una configuración del volumen independiente. Esto significa que puedes tener el volumen elevado al usar el Bluetooth y luego regular el volumen en el dispositivo que utilices para reproducir música. Si cambias la fuente de audio a Línea 1 o Línea 2, estas guardarán en su memoria la última configuración del volumen seleccionada.



OPCIONES

WB201 soporte de pared.



MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL USO DE BLUETOOTH

1. ACTIVACIÓN DEL BLUETOOTH

Selecciona Bluetooth como la fuente de entrada pulsando "SRC" (fuente) en el mando a distancia hasta que la luz LED del Addon T12 se vuelva azul. Ahora el Bluetooth está activado. La luz parpadeará en color azul si no hay ningún dispositivo conectado y se quedará fija en color azul si hay algún dispositivo conectado. En este momento, el Addon T12 buscará automáticamente durante 3 minutos los dispositivos emparejados. Durante la búsqueda, la luz LED parpadeará rápidamente en color azul. El Addon T12 encontrará los dispositivos dentro de su alcance que hayan sido conectados previamente y los conectará automáticamente. Si no encuentra ningún dispositivo en 3 minutos, el Addon T12 volverá al modo en espera. Consulta la sección "Empareja tu dispositivo con el Addon T12" para obtener más información sobre cómo emparejar nuevos dispositivos con el Addon T12.

2. AUTOCONEXIÓN

Un dispositivo se desconectará si sale del alcance del Addon T12 (unos 10 metros sin obstáculos). El dispositivo se volverá a conectar automáticamente cuando vuelva a estar dentro del alcance. El Addon T12 puede memorizar hasta 6 dispositivos y siempre comienza a buscar por el último dispositivo que se conectó. Si se conectó el Addon T12 a los dispositivos A-B-C-D-E-F, en ese orden concreto, el dispositivo F tendrá la mayor prioridad, mientras que el dispositivo A tendrá la menor prioridad. Cada vez que se encienda el Addon T12, el altavoz llevará a cabo la autoconexión de los dispositivos que se encuentren dentro de su alcance.

Nota:

- La autoconexión no funcionará si se apaga el Addon T12 utilizando el botón de encendido que se encuentra en la parte trasera de la unidad.
- Si se conecta un séptimo dispositivo, la dirección del dispositivo A no continuará en la memoria.
- Siempre debes iniciar primero el Bluetooth en tu teléfono inteligente u ordenador. A continuación, inicia el Addon T12 para realizar la autoconexión.

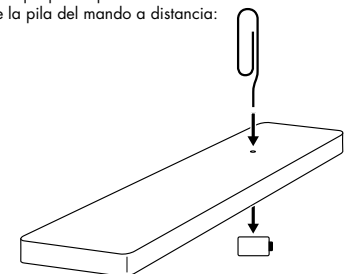
3. Si se presiona el botón "PAIR" (emparejar) mientras está seleccionado el Bluetooth como fuente de audio, el Addon T12 realizará una nueva búsqueda durante 3 minutos durante la cual la luz LED parpadeará rápidamente en color azul.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Gracias a la ayuda de la tecnología Bluetooth, los dispositivos compatibles con Bluetooth se pueden conectar fácilmente entre sí por medio de una conexión inalámbrica de corta distancia.

- Un dispositivo Bluetooth puede causar errores técnicos o relativos al sonido, dependiendo de su uso, en los casos siguientes:
 - Cuando alguna parte del cuerpo está en contacto con el sistema receptor/transmisor del dispositivo Bluetooth o del Addon T12.
 - Variaciones eléctricas debido a obstáculos como paredes, esquinas, etc.
 - Exposición a interrupciones eléctricas causadas por dispositivos que se encuentran dentro de la misma banda de frecuencia, por ejemplo, equipos médicos, microondas y redes inalámbricas.
- Coloca el Addon T12 cerca del dispositivo Bluetooth durante el proceso de emparejamiento.
- Cuanto mayor sea la distancia entre el Addon T12 y el dispositivo Bluetooth, peor será la calidad. Si la distancia excede el alcance inalámbrico del dispositivo Bluetooth, se perderá la conexión.
- En zonas en las que la recepción sea deficiente, es posible que la conexión Bluetooth no funcione tan bien como debería.
- La conexión Bluetooth solo funciona cuando está cerca del dispositivo. La conexión se pierde automáticamente si el dispositivo Bluetooth sale de la zona de alcance. La calidad del sonido podría empeorar incluso dentro de esa zona debido a la presencia de obstáculos como paredes o puertas.
- Este dispositivo inalámbrico puede causar interrupciones eléctricas durante su uso.

- No necesitas introducir el código PIN (contraseña) al conectar el dispositivo Bluetooth al T12. Si aparece la ventana en la que se debe introducir el código PIN, escribe <0000>.
- No se puede conectar a un dispositivo Bluetooth que solo soporta la función área HF (manos libres).
- El Addon T12 no podrá buscar ni conectarse correctamente en los casos siguientes:
 - Si hay un campo eléctrico fuerte alrededor del Addon T12.
 - Si el dispositivo Bluetooth está apagado, no está disponible o no funciona como debería.
 - Ten en cuenta que aparatos como, por ejemplo, microondas, adaptadores de red inalámbrica, luces fluorescentes y cocinas de gas utilizan la misma banda de frecuencias que el dispositivo Bluetooth, lo que puede provocar alteraciones eléctricas.
- Cambio de la pila del mando a distancia:



 **audio pro**

SOUND OF SCANDINAVIA

audiopro.com | audiopro.se
facebook.com/audiopro